

УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖА БЕРУВЧИ
PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

САМАНДАРОВА ЛОЛА СУЛТАНОВНА

ХОРАЗМ АДИБЛАРИ ИЖОДИДА ФОЛКЛОР АНЪАНАЛАРИ
(МУСТАҚИЛЛИК ДАВРИ)

10.00.02 – Ўзбек адабиёти

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PHD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

УРГАНЧ – 2021

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси автореферати мундарижаси

Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)

The contents of dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD)

Самандарова Лола Султановна

Хоразм адиблари ижодида фольклор анъаналари (мустақиллик даври)..... 3

Самандарова Лола Султановна

Фольклорные традиции в творчестве хорезмских писателей (период независимости)..... 33

Samandarova Lola Sultanovna

Folklore Traditions in the Work of Khorezm Writers (the Period of Independence)..... 65

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works..... 71

**УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖА БЕРУВЧИ
PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 РАҚАМЛИ
ИЛМИЙ КЕНГАШ**

УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

САМАНДАРОВА ЛОЛА СУЛТАНОВНА

**ХОРАЗМ АДИБЛАРИ ИЖОДИДА ФОЛКЛОР АНЪАНАЛАРИ
(МУСТАҚИЛЛИК ДАВРИ)**

10.00.02 – Ўзбек адабиёти

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PHD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Урганч – 2021

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2021.3.PhD.Fil1918 рақам билан рўйхатга олинган.

Докторлик диссертацияси Урганч давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифаси (www.fil-ik.urdu.uz) ва «Ziyonet» Ахборот таълим портали (www.ziyonet.uz)да жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Рўзимбоев Сафарбой,

филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар:

Каримов Баходир Нурметович,

филология фанлари доктори, профессор

Ғайипов Дилшод Қадамбоевич,

филология фанлари номзоди, доцент

Етакчи ташкилот:

Қорақалпоқ Давлат университети

Диссертация химояси Урганч Давлат университети ҳузуридаги PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 рақамли Илмий кенгашнинг 2021 йил «23» Июль соат 10⁰⁰ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 220100, Урганч шаҳри, Ҳ.Олимжон кўчаси, 14-уй. Тел: (99862) 224-67-00; факс: (99862) 224-67-00, e-mail: www.fil-ik.urdu.uz).

Диссертация билан Урганч Давлат университети Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (A-566 рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 220100, Урганч шаҳри, Ҳ.Олимжон кўчаси, 14-уй. Тел.: Тел: (99862) 224-67-00.

Диссертация автореферати 20 21 йил «12» Июль куни тарқатилди.
(20 21 йил «12» Июль даги 6 - рақамли реестр баённомаси).



З.Дўсимов,

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, филология фанлари доктори, профессор

С.М.Сариев,

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, филология фанлари доктори (DSc), доцент

А.Д.Ўразбоев,

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси в.в.б., филология фанлари доктори (DSc), доцент

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон халқлари ёзма адабиётида фольклор анъаналарининг истифода этилиши доимий диққатни тортиб келаётган масалалардан биридир. Фольклор анъаналари таъсирида ёзма адабиётда шеърӣ, насрий, драматик асарлар кўплаб яратилганки, уларнинг фольклор билан ўзаро генетик алоқадорлигини, жанрий хусусиятларини, бадий-композицион белгиларини аниқлаш фольклор ва ёзма адабиёт муносабатининг бардавомлигини асослашда муҳим аҳамият касб этади.

Жаҳон адабиётшунослигида фольклор ва ёзма адабиёт муносабатини, фольклор анъаналарининг ёзма адабиётга таъсирини, ёзма адабиётнинг анъанавий жанрларига хос поэтик хусусиятларни, яратилиш асосларини, фольклор материални чуқур идрок этиш ва уни ижодий қайта ишлаш орқали воқеликни реалистик акс эттиришда ижодкор бадий маҳоратини очиш бўйича мунтазам изланишлар олиб борилмоқда ва бу борада катта илмий натижаларга эришилган. Жумладан, фольклор анъаналарининг ёзма адабиётни юксалтиришдаги ўрнини, уларни қўллашда тақлид, ижодий таъсирланиш, имманент ва контекстуал ёндашув масалаларини ёритиш ёзма адабиёт тараққиёти тамойилларини, унда шаклий-услубий янгиланиш турларини аниқлаш юзасидан илмий асосланган концепцияларни ишлаб чиқиш имконини бермоқда. Хусусан, тадқиқотлар натижасида ёзма адабиёт ривожини учун фольклор анъаналари муҳим восита бўлганлиги асослаб берилган.

Ўзбек адабиётшунослигида ҳам фольклор анъаналарининг ёзма адабиётга таъсири масаласи “Қутадғу билиг”, “Ҳибатул ҳақойиқ” асарлари, Гулҳаний, Ҳамза ва кейинги давр адиблари ижоди мисолида тадқиқ этилган. Бироқ мустақиллик даври Хоразм адабий муҳити вакиллари ижодида фольклор анъаналарининг бардавомлиги ўрганилмаган. Бинобарин, мустақиллик йилларида рўёбга чиққан эркинлик туйғуси ижтимоий-сиёсий ва бадий-эстетик фикрлашда буюк янгиланишларга йўл очди. Халқ дунёқарашининг тозариши эса фольклор ва адабиёт муносабатини яна-да чуқурлаштирди. Ушбу жараёнда яратилаётган бадий асарлардаги фольклоризмлар ёш авлоднинг маънавий юксалишида катта аҳамият касб этади. Чунки “Фарзандларимизни янгича тафаккур, юксак инсоний туйғулар билан ошно этиш, уларда мустақил ва ижодий фикрлаш қобилиятини узлуксиз ривожлантириб бориш”¹ ҳозирги давримизнинг долзарб масалаларидан бири ҳисобланади. Шу маънода мустақиллик даври Хоразм адиблари ижодида фольклор анъаналарини махсус ўрганиш ва мазкур давр адиблари асарларининг образлар тизими, уларнинг ифода тарзи, тасвир имконияти, услуб поэтикаси ҳамда моҳиятга сингиб кетган фольклоризмларни комплекс тадқиқ этиш зарурати мавжуд.

¹ Мирзиёев Ш.М. Ўқитувчи ва мураббийларга байрам табриги//“Халқ сўзи” газетаси, 2018 йил 29 сентябрь. – № 202 (7160).

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон “Фанлар академияси фаолияти, илмий тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2017 йил 24 майдаги ПҚ-2995-сонли “Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2017 йил 13 сентябрдаги ПҚ-3271-сонли «Китоб маҳсулотларини нашр этиш ва тарқатиш тизимини ривожлантириш, китоб мутолааси ва китобхонлик маданиятини ошириш ҳамда тарғиб қилиш бўйича комплекс чора-тадбирлар дастури тўғрисида»ги, 2018 йил 1 ноябрдаги ПҚ-3990-сонли “Халқаро бахшичилик санъати фестивалини ўтказиш тўғрисида”ги, 2019 йил 14 майдаги ПҚ-4320-сонли “Бахшичилик санъатини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисидаги” қарорлари, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2018 йил 24 апрелдаги VMQ -304-сонли “Бахшичилик ва дostonчилик санъатини янада ривожлантириш ҳамда такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишга ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги. Тадқиқот республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Мавзунинг ўрганилиш даражаси. Фольклор ва ёзма адабиёт, замонавий адабиётнинг халқ ижодиёти билан узвий муносабати жаҳон ва ўзбек адабиётшунослигида муайян даражада ўрганилган².

² Русская литература и фольклор: Первая половина XIX в. – Л., 1976; Кравцов Н. И. Русская проза второй половины XIX века и народное творчество. – М.: Наука, 1972; Базанов В. От фольклора к народной книге. – Л., 1973; Адрианова – Перетц В. П. Древнерусская литература и фольклор. – Л., 1974; Взаимодействия литературы и фольклора. Душанбе, 1974; Роль фольклора в развитии литератур народов СССР. – М.: Наука, 1975; Богатырев П. Г. Вопросы теории народного искусства. – М., Наука, 1971; Левинтон Г. А. Заметки о фольклоризме Блока // Миф – фольклор – литература. – Л.: Наука, 1978; Горелов А. А. К истолкованию понятия «фольклоризм литературы» // Русский фольклор. – Л.: Наука, 1979. – Т.: XIX; Медриш Д. Н. Литература и фольклорная традиция. Вопросы поэтики. – Саратов: Издательство Саратовского университета, 1980. – 175 с.; Далгат У. Б. Литература и фольклор. – М.: Наука, 1981; Гусев В. Е. Типология фольклоризма. – Кичкемет (Венгрия), 1985; Лазеров А. И. Типология литературного фольклоризма. – Челябинск, 1991; Скаковская Л. Н. Фольклорная парадигма русской прозы последней трети XX века: Автореф. Дисс ...докт. филол. Наук. – Тверь, 2004; Хазанкович Ю. Г. Фольклорно-эпические традиции в прозе малочисленных народов России (на материале мансийской, ненецкой, нивхской, хантыйской, чукотской и звенкийской литературе): Автореф. Дис... док. Филол. Наук. – Москва, 2009; Ойбек. Асарлар. Ўн жилдлик. 9-жилд. – Т.: Фан, 1974; Ойбек. Мукамал асарлар тўплами. X жилд. – Т.: Фан, 1977; Маллаев Н. Алишер Навоий ва халқ оғзаки ижодиёти. – Т.: Адабиёт ва санъат, 1974; Нурмухамедов М. Туркий халқлар адабиётида оғзаки ва ёзма аъналар синтези масаласига доир (Қорақалпоқ совет адабиётининг асосчиси Аяпберген Мусо ўғли ижоди мисолида) // Ўзбек тили ва адабиёти №6. 1981. – Б. 3-15; Мақсетов Қ. Фольклор ҳам эдебиат. – Нокис: Қарақалпақстан, 1975; Собиров О. Ўзбек реалистик прозаси ва фольклор. – Т.: Фан, 1979; Саримсоқов Б. И. Фольклоризмлар типологияси масаласига доир. // Ўзбек тили ва адабиёти. – Т.: 1990. №4. – Б. 37-45; Ярмагов И. Типология фольклоризмов в советской узбекской литературе (60-е начало 80-х годов): Автореф дисс...канд. филол. наук. – Т.: 1985; Абдулхамидов А. Фольклор ва миллий роман // Ўрта Осиё ва Қозоғистон халқлари адабиётидаги роман жанрини типологик ўрганиш. – Тошкент.: Фан, 1991. – Б. 30-49; Амилова М. Ўзбек совет адабиётида фольклор аъналарини. – Т.:

Фольклор ва ёзма адабиёт муносабати қадимий ва бардавом ҳодисадир. Ғарб олимларининг тадқиқотларида таъкидланишича, оғзаки анъаналарда тарқалган асарларни ёзма адабиётга олиб кириш XIII асрларга тўғри келади. Бунинг ёрқин мисоли “Исланд сагалари”дир³.

Рус фольклоршуносларининг ёзишича, халқ ижодиётига мансуб асарларни қайта ишлаш ва уларни ёзма шаклда оммалаштириш XVIII аср охири XIX аср бошларига тўғри келади⁴.

Халқ китоблари фольклордаги кўринишини ўзгартириб, пардозланиб янги бир кўрам шакл касб этганлиги учун ўша даврда уларни “рангли адабиёт” (“ряженая литература”) атамаси билан юритишган⁵.

Ўзбек фольклоршунослигида эътироф этилишича, халқ дostonларининг жадал кўчирилиш даври XVI–XVII асрларга тўғри келади⁶.

XX асрнинг ўрталарига келиб фольклоризмнинг асл моҳияти хусусида турли мунозаралар пайдо бўлди, фольклоризмнинг ўзи нима эканлиги хусусида турли қарашлар тадқиқот доирасига тортилди.

Рус фольклоршунослари тадқиқотларида таъкидланишича, фольклоризм ёзувчи ижодининг халқчиллигига бевосита алоқадордир. Халқ поэтик сўз санъати бамисоли денгиздир. Унинг бағрида сузувчиларга жой етиб ортади ва уларнинг ҳар бири ўзига керак нарсани топа олади⁷.

Фольклоршунос У.Б. Далгитнинг таъкидлашича, фольклоризмларнинг бадий самараси ижодкорнинг ғоявий-эстетик позицияси билан боғлиқдир⁸.

Фольклоршунос В. Кубилнос фольклоризмлардан фойдаланишнинг уч йўналишини кўрсатиб беради. 1. Фольклор стилизацияси. 2. Фольклор мотивларининг руҳий шарҳи. 3. Халқ мифологиясига мурожаат⁹. Ушбу тасниф фольклоризмлар моҳиятига анча мос келади.

Г.А. Левинтон А. Блок асарларидаги фольклор анъаналарига асосланиб, фольклоризмларни қуйидагича гуруҳлайди. 1. Жанрлар стилизацияси. 2. Халқ тилидан фойдаланиш. 3. Архетип (мифология)¹⁰. Ушбу тасниф ҳам моҳиятан юқоридаги тармоқланишга деярлик мос тушади.

Шунингдек, рус фольклоршунослари А.А. Горелов. В.В. Виноградов, Ю.М. Минералов, Г.Ю. Завгороднаяларнинг ишларида¹¹ фольклоризмлар

Фан, 1990; Мўминов Ф. Ҳозирги ўзбек адабиётида фольклоризм: Филол. Фан. докт...дис автореф. – Т.: 1994; Шарипова Л. XX асрнинг 70-80-йиллари ўзбек шеърлятида фольклоризмлар. Филол. Фан. ном...дис. автореф. – Т.: 2008; С. Рўзимбоев. Соз ва созанда тақдири ҳақида роман, “Хоразм ҳақиқати” газетаси 2013 йил 3 август; Яна ўша Шоир ва халқ оғзаки ижоди. // Филологические исследования. – Т.: 2003. – С. 37-39.

³Стеблин – Каменский. Мир саги. Становление литературы. – Л.: Наука, 1984. – С. 51. (246)

⁴Базанов В. От фольклора к народной книге. – Л.: “Художественная литература. 1973. – С. 68. (356)

⁵Базанов В. Кўрсатилган асар. – Б.66.

⁶Мирзаев Т. Эпос и сказитель. – Т.: Фан, 2008. – С. 33.

⁷Выходцев П. С. На стыке двух художественных культур. // Русский фольклор. Т. XIX – Л.: Наука, 1979. С.8, 27. (3-30)

⁸Далгат У. Б. Литература и фольклор. – М.: Наука, 1981. – С. 211.

⁹Кубилнос В. Формирование национальной литературы – подражательность или художественная трансформация? // Вопросы литературы. 1976. №8. – С. 21-28.

¹⁰Левинтон Г. А. Заметки о фольклоризме Блока. // Миф – фольклор – литература. – С. 172.

¹¹Қаранг: Горелов А. А. К. Истолкованию понятия «фольклоризм литературы. // Русский фольклор. Т XIX – Л.: Наука, 1979. – С. 31-89; Виноградов В. В. Стиль Пушкина – М.: 1999; Минералов Ю. И. Теории художественной словесности (Поэтика и индивидуальность) – М.: 1999; Завгородная Г. Ю. Стилизация и стиль в русской классической прозе. – М.: 2010.

масаласига тўхталиб унинг **иктибосли фольклоризм** (цитатный), **стилизион фольклоризм**, **дунёқараш** (халқ менталитети) **фольклоризми, жанрий фольклоризм** каби турлари кўрсатиб ўтилади.

Ўзбек фольклоршунослигида Б.Саримсоқов юқорида кўрсатилган рус олимлари асарларидаги хулосаларга таянган ҳолда, ўзбек адабиётидаги фольклоризмлар тушунчаси ҳақида айрим фикрларни баён қилади. Унинг таъкидлашича “...бирор ижодкор асарига бирор мақсад билан киритилган фольклорга хос материални фольклор деб эмас, балки фольклоризм атамаси билан юритиш лозим, чунки унга ижодкор томонидан муайян бир “ишлов” берилган бўлади”¹².

Б.Саримсоқов ёзма адабиётда халқ ижодиётидан фойдаланиш тамойилини оддий ва мураккаб фольклоризмларга бўлади.

Оддий фольклоризмлар сифатида мақол, маталлар, юмуқ иборалар, оғзаки нутқ учун хос ифода ҳамда оборотлардан фойдаланиш тамойилларини кўрсатади.

Мураккаб фольклоризмларни эса қуйидагича белгилайди: а) аналитик фольклоризмлар; б) синтезлашган фольклоризмлар; в) стилизация характеридаги фольклоризмлар.

Рус фольклоршунослари стилизион фольклоризмларни оддий фольклоризм сифатида қайд қилишади. Стилизация бу халқ ижодиёти асарлари руҳида ижод қилиш демакдир. Шундай экан, бизнинг фикримизча, бу масалада рус фольклоршуносларининг таснифи ҳақиқатга мос келади.

Рус фольклоршунослари тадқиқотларида учрайдиган “Рангли адабиёт” (ряженая литература) “иктибосли” (цитатный), жанрий, дунёқараш (менталитет) фольклоризмлари атамаларига ҳам муносабат билдиришга тўғри келади.

Бизнинг фикримизча, XIX асрлардан бошлаб ўзбек адабиётида ёзувга кўчирилган қисса-достонлар русларнинг “Рангли адабиёт” тушунчасига анча мос келади. Қисса-достонлар фольклоризм эмас, балки фольклорнинг ўзидир. Улар кўчирилиш жараёнида фақат сифат жиҳатидангина ўзини янгилаган, холос.

“Иқтибосли фольклоризм” бирикмаси ҳам эътиборни тортади. Негаки мақол, матал ва образли иборалар ижодкор томонидан шаклан айнан келтирилади, айрим ҳоллардагина, аксарият шеърятда улар муайян ўзгаришларга учраши мумкин. Шу сабабли фанда ушбу атамани ишлатиш мақсадга мувофиқдир.

Жанрий фольклоризмлар кўп ҳолларда лирикага мос келади. Халқ кўшиқлари шакли ва мазмунига тақлидан яратилган шеърлар Эркин Самандар лирикасида тез-тез кўзга ташланади. Охирига нақарот қўшилган олтилик ва саккизлик бандлардан тузилган шеърлар унинг ижодида анчани ташкил этади. Ушбу шакллар Хоразм халфачилик санъатида фаол оммалашган. Шоирнинг бу усулдаги стилизацияси ўзининг халқоналиги билан алоҳида ажралиб туради.

¹² Саримсоқов Б. Фольклоризмлар типологиясига доир. / Ўзбек тили ва адабиёти, 1984, №4. – Б. 34-45.

Дунёқараш (менталитет билан боғлиқ) фольклоризми халқнинг этнографик хусусиятлари асосида ижод қилмоқдир.

Шу нарсани таъкидлаш керакки, мустақиллик даври Хоразм адабий муҳити вакиллари ижодида фольклор анъаналарининг бардавомлиги масаласи илк бора ўрганилаётир.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган илмий тадқиқот муассасасининг илмий тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Тадқиқот Урганч Давлат университетининг 2020–2030 йилларга мўлжалланган “Ўзбек адабиёти ва фольклоршунослигининг долзарб масалалари” йўналишида олиб борилаётган тадқиқотлар доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади мустақиллик йилларида Хоразм адиблари томонидан яратилган қатор романлар, шеърлар ва драматик асарларнинг композицион тузилиши ва сюжет тизимида фольклоризмларнинг семантик функциялари ва бадиий эстетик вазифаларини аниқлаш асосида адибларнинг халқ ижодиётидан фойдаланишдаги индивидуал бадиий маҳоратини очиб беришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

–Хоразм адибларининг лирик асарларида ғоявий мақсадни ифодалашда халқ мақол ва маталларининг ўрнини аниқлаш;

–замонавий шеърятда фольклоризмнинг синтезлашувини илмий асослаш;

–йирик насрий асарларда миф, афсона ва ривоятларнинг тутган ўрнини аниқлаш;

–романларда барқарор бирикмалар, лирик парчалар ва халқона ташбеҳларнинг истифода этилиши миқёсини кўрсатиш;

–йирик насрий асарларда фольклоризмлардан фойдаланишда ижодкорларнинг бадиий маҳоратини очиб бериш;

–драматик асарларда аналитик фольклоризмлардан фойдаланиш тамойилларини тадқиқ этиш;

–драматик асарларда стилизация характеридаги фольклоризмларда халқ оғзаки ижоди ва ёзма адабиёт анъаналарининг синтезлашув хусусиятини ёритиш;

–драматик асарларда стилизация характеридаги фольклоризмлар ва уларнинг янгилиниш жиҳатларини асослаш;

–драмаларда оддий фольклоризмларнинг қўлланилиши даражасини белгилаш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида Эркин Самандар, Комил Аваз, Ошиқ Эркин каби ижодкорларнинг романлари, шеърӣ тўпламлари ва драматик асарлари белгиланди.

Тадқиқотнинг предметини хоразмлик ижодкорлар томонидан мустақиллик йилларида яратилган асарларда фаол қўлланилган фольклоризмларнинг ўрнини аниқлаш ва таҳлил этиш ташкил этади.

Тадқиқот усуллари. Тадқиқот мавзусини ёритишда қиёсий-типологик, қиёсий-тарихий, структурал ҳамда бадиий таҳлил усулларидан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

мустақиллик йилларида Хоразм адабий муҳити вакиллари томонидан яратилган шеърӣ асарнинг бадиий-композицион, лингвопоэтик, услубий-вазифавий хусусиятлари, уларда халқ мақол ва маталлари, ҳикматли сўзларни баъзан айнан, баъзан мазмунини сақлаган ҳолда қўлланилиш даражаси ва ғоявий мақсадни ифодалашдаги ўрни аниқланган ҳамда замонавий шеърӣятда фаол қўлланилишда бўлган фольклоризмларнинг синтезлашуви, халққа хос фразеологизмлар, учирӣк сўзлар, шевага оид лексик бирликлар, анафора, аллитерация, морфологик воситаларга ҳам мурожаат этилиши, халқ дostonлари шеърӣятига назира бағишлаш анъанаси мавжудлиги асосланган;

йирик насрий асарларда миф, афсона ва ривоятларнинг қўлланилиш даражаси, уларда афсона, ривоят, мақол, матал, фразеологик иборалар, мифологияга алоқадор башоратчи ҳомийлар, фариштасифат образлар истифода этилганлиги, халқ театри асарларидан намуналар келтирилганлиги, образлар портрети халқ эпосидаги андозаларни эслатиши, мифологик мотивлар, бадиий матндаги туш мотивлари бадиий асар таркибида икки хил: тимсол ва рамзларга йўғрилган ҳамда очӣк ахборот тарзида намоён бўлиши, мақолларнинг баъзан айнан шакли, айрим ҳолларда янгиланган шакллари, ўз навбатида муаллиф томонидан кашф этилган намуналари учраши, барқарор бирикмалар, лирик парчалар ва халқона ташбеҳларнинг истифода этилиши миқёси ҳамда уларнинг жанр поэтикасида тутган ўрни очӣб берилган;

драматик асарларда аналитик фольклоризмлардан фойдаланиш тамойиллари, оддий фольклоризмларнинг қўлланилиши даражаси, стилизация характеридаги фольклоризмларда халқ оғзаки ижоди ва ёзма адабиёт анъаналарининг синтезлашув хусусияти, уларнинг янгилиниш жиҳатлари, драматик асарларда тарихий-этнографик лавҳаларни жонлантирилганлиги, фольклорий-этнографик тасвир кўлами салмоқчилиги, аналитик фольклоризмлар доирасини латифа, нақл каби жанрлар билан тўлдирилганлиги, латифа комедиядаги юмористик кайфиятни жонлантиришга кўмаклашса, нақл уларга дидактик руҳ бағишлаганлиги, стилизация характеридаги фольклоризмларга эътибор кучли намоён бўлганлиги, улардаги ўхшатишлар, сифатлашлар, қофияланиш тартиби халқона характер касб этиши, халқ тилидаги ўзига хос локал хусусиятга эга бўлган киноя, шама, мазах, ҳазил, пичинг каби ҳолатлар комедиялардаги бадиий нутққа безак бўлиб хизмат этганлиги исботланган;

Хоразм ижодкорлари асарларнинг халқона характер касб этишини, бадиий эстетик таъсирчанлигини ошириш, асар тилининг халқчиллигини, улардаги маҳаллий колоритни, юмористик руҳнинг самарадорлигини таъминлаш мақсадида фольклоризмларга мурожаат қилганликлари ҳамда адибларнинг бу борадаги поэтик маҳоратлари ва ўзига хослик даражаси очӣб берилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

Хоразм адибларининг истиқлол даврида яратган асарларида фольклоризмларни қўллаш орқали ўзбек адабиётида лирик, насрий, драматик асарларнинг шаклий-услубий, поэтик имкониятларини янгилаш ва бойитишга қўшган ҳиссасини очиб бериш билан бугунги адабий жараёндаги жанрий изланишларнинг хусусиятлари ёритилган;

мустақиллик даври Хоразм адабий муҳотида фольклорга хос дoston, қўшиқ, аския, қўшиқ, эртак ва топишмоқ жанрларини, мифологик образларни стилизация қилишнинг анъанавий ва замонавий белгилари очиб берилган;

Хоразм адабий муҳоти вакиллари томонидан мустақиллик йилларида яратилган асарлар поэтикасининг шаклланишида фольклоризмларнинг муҳим аҳамият касб этгани, улар поэтик тафаккурни янгилашнинг етакчи адабий-эстетик омили экани асосланган;

Хоразм адибларининг истиқлол даврида яратган асарларида истифода этилган фольклоризмларнинг лирик, эпик ва драматик асарлар композициясидаги роли, асарларда учрайдиган айрим анъанавий мавзу, мотив, образларнинг давр воқеликларига мос янгича кўринишдаги поэтик ва услубий талқинлари, уларнинг образ яратиш, асар тилининг ҳиссий-услубий таъсирчанлигини ошириш, воқеликнинг этномаданий тасвирини гавдалантириш ва ижтимоий-сиёсий мундарижасини ёритиш, миллийлик, халқчиллик, ғоявий таъсирчанликни ошириш билан боғлиқ бадиий-эстетик вазифалари аниқланган;

фольклоризмларнинг шеърятдаги, насрдаги ва драматургиядаги кўринишлари, уларнинг аналитик, стилизация, оддий турларининг ижодкорлар томонидан қайта ишланишида ҳар бир ижодкорнинг ўзига хос услуби ва маҳорати очиб берилган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги қўйилган илмий муаммонинг аниқ ўрганилиш чегаралари белгиланганлиги, чиқарилган хулосаларнинг илмий асосланганлиги, таҳлилга тортилган манбаларнинг қиёсий-типологик, қиёсий-тарихий, структурал ҳамда бадиий таҳлил усуллари воситасида текширилганлиги, назарий фикр ва хулосаларнинг амалиётга жорий этилганлиги, Хоразм адибларининг мустақиллик йилларида ёзган асарлари адабиётшуносликнинг замонавий илмий концепциялари асосида ўрганилганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти Хоразм адиблари ижодида фольклор анъаналарининг ёзувчи ва шоирлар поэтик маҳоратларини ўрганишда етакчи омил бўлгани, фольклоризмларнинг қўлланилиши ва қайта ишланишида ижодкорларнинг ўзига хослиги, фольклоризмлар фаол истифода этилган лирик, насрий ва драматик асарларнинг ўзига хос бадиий-композицион, лингвопоэтик, услубий ифода хусусиятлари, оғзаки ва ёзма адабиётдаги жанрларнинг муштарак қирралари, уларнинг бир-бирига ўзаро таъсири, генетик алоқадорлиги, фольклоризмларнинг стилизация асосидаги поэтик-тадрижий такомили билан боғлиқ назарий хулосалардан фольклоршунослик

ва адабиётшунослик йўналишидаги ишларда манба сифатида фойдаланиш мумкинлиги билан белгиланади.

Диссертация натижаларининг амалий аҳамияти ишдаги назарий умумлашма ва таҳлиллардан «Ўзбек фольклори», «Ўзбек мифологияси», «Адабиёт назарияси», “Ҳозирги адабий жараён” фанларидан дарслик, ўқув қўлланма, мажмуалар яратишда; адабиётшунослик терминлари луғатини такомиллаштиришда фойдаланиш мумкинлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Хоразм адиблари ижодида фольклор анъаналарини тадқиқ қилиш жараёнида эришилган илмий натижалар асосида:

тадқиқот доирасида чоп қилинган “Халқ драмасидан андоза олиб...” услубий қўлланмаси ҳамда “Хоразм адиблари лирикаси ва халқ шеърляти”, “Ҳозирги давр ўзбек романчилигида фольклор анъаналарининг тутган ўрни” мақолаларидан А-ФА-2019-9 шифрли “Қадимий ёзма ноёб қўлёзма ва манбаларни тадқиқ қилиш, уларнинг рақамлаштирилган библиотекасини яратиш” номли амалий лойиҳасини бажаришда фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Хоразм Маъмун академиясининг 2021 йил 31 майдаги 75/2-21 рақамли маълумотномаси). Натижада ўзбек халқ ижоди анъаналари ва миллий қадриятларимизни эъзозлаш, маънавий меросни асраб-авайлаш руҳини ёшлар қалбида шакллантиришга эришилган;

драматургия ва фольклор билан боғлиқ илмий натижалар ҳақидаги хулосалар ва Эркин Самандарнинг “Олма пишганда келинг” номли мусикали комедияси тадқиқига бағишланган ўқув-услубий қўлланмадан А-ФА-2019-9 шифрли “Қадимий ёзма ноёб қўлёзма ва манбаларни тадқиқ қилиш, уларнинг рақамлаштирилган библиотекасини яратиш” номли амалий лойиҳасини бажаришда фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Маданият вазирлиги Хоразм вилояти маданият бошқармасининг 2021 йил 2 июндаги 419-1 рақамли маълумотномаси). Натижада Хоразм вилоятидаги музей ва кутубхоналарнинг фондини бойитишга эришилган;

романларда барқарор бирикмалар, лирик парчалар ва халқона ташбеҳларнинг истифода этилиши ва уларнинг бадий-композицион, лингвопоэтик, услубий-вазифавий хусусиятлари каби илмий қарашлардан Erasmus+ дастурининг 585845-EPP-1-2017-1-ES-EPPKA2-CBHD-JP “Development of the interdisciplinary master program on Computation Linguistics at Central Asian Universities: CLASS” грант лойиҳасида фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлиги 2021 йил 22 июндаги 89-06-683 рақамли маълумотномаси). Натижада романларнинг бадий-композицион, лингвопоэтик, услубий-вазифавий хусусиятлари, улардаги барқарор бирикмалар, лирик парчалар ва халқона ташбеҳларнинг халқ оғзаки ижодидаги кўринишлари билан генетик алоқадорлиги, ўхшаш ва фарқли жиҳатлари бўйича илмий тасаввур-тушунчаларини бойитишга эришилган;

фольклор анъаналарининг шеърлятдаги жилолари, йирик насрий асарлар ва халқ ижодиёти ҳамда драматик асарларда фольклоризмлардан фойдаланиш тамойиллари, уларда учрайдиган анъанавий мотивлар, янгича

кўринишдаги талқинлари ҳақидаги хулосалардан И-ФА-2019.25 шифрли “Хоразм шаҳарларининг тарихи, маданий мерослари, обидалари ва санъат асарлари тадқиқотлари асосида SMART технологияларини яратиш” мавзусидаги (2019-2021й.й.) лойиҳада фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академиясининг 2021 йил 18 августдаги 3/1255-2295 рақамли маълумотномаси). Натижада Хоразм адиблари асарларида истифода этилган фольклоризмларнинг манбалари, бадиий-эстетик ўзига хослигини ёритиб беришга, мустақиллик йилларида Хоразм адабий муҳити вакиллари томонидан яратилган турли асарлар таркибидаги фольклор унсурларининг этномаданий тасвирини гавдалантириш ва ижтимоий-сиёсий мундарижасини намойиш қилишдаги бадиий-эстетик аҳамиятини асослашга ҳамда номоддий ёдгорликларнинг маънавий қийматини аниқлашга эришилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 3 та халқаро конференция ва 4 та республика илмий-назарий анжуманларида апробациядан ўтган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича жами 13 та илмий иш эълон қилинган. Жумладан, 1 та услубий кўлланма, халқаро ҳамда республика илмий-назарий конференция материалларида 7 та мақола, шунингдек, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий натижаларини чоп этиш тавсия қилинган илмий нашрларда 5 илмий мақола, жумладан, 4 таси республика, 1 таси хорижий журналларда нашр этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч боб, хулоса ҳамда фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан таркиб топган. Тадқиқотнинг умумий ҳажми 147 саҳифадан иборат.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида тадқиқот мавзусининг долзарблиги ва зарурати асосланган, муаммонинг ўрганилганлик даражаси, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари белгиланган, тадқиқот объекти ва предмети кўрсатилган, республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги баён қилинган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижалари тавсифланган, тадқиқот усуллари белгиланган ҳамда эълон этилган ишлар ва диссертация таркиби ҳақида маълумот берилган.

Диссертациянинг биринчи боби «**Фольклор анъаналарининг шеърятдаги жиолари**» деб аталиб, икки фаслдан иборат. Ушбу бобда Хоразм адиблари Эркин Самандар, Ошиқ Эркин ва Комил Авазларнинг мустақиллик йилларида яратган лирик асарларида кўлланилган халқ мақол ва маталларининг ғоявий мақсадни ифодалашдаги ўрни, замонавий шеърятда фольклоризмларнинг синтезлашуви масаласи таҳлил этилади.

Биринчи фасл “**Шеърятда ғоявий мақсадни ифодалашда халқ мақол ва маталларининг ўрни**” деб номланади. Ушбу фаслда Эркин Самандар, Ошиқ Эркин ва Комил Авазларнинг мустақиллик йилларида ижод қилган шеърый асарларидаги фольклор анъаналари таҳлил этилади.

Шеърят инсоният бадий тафаккурининг илк мевасидир. Уларнинг пайдо бўлишида ибодат ва маросимларнинг роли катта бўлган. Чунки дин арбоблари бўлган коҳинлар кўшиқларни речитатив (куй оҳангида) ижро қилганлар. Кўшиқ ритмга солинган нутқ тарзида бўлган¹.

Поэзия инсоният маънавиятининг ибтидоий кўринишларидан биридир. Ёзма адабиёт юзага келгандан кейин ҳам шеърятнинг яқин йўлдоши кўшиқлар бўлиб қолган. Шу сабабли ёзма адабиётнинг энг талантли намояндалари ўз шеърятда халқ кўшиқлари оҳангларига мурожаат қилишади. Ушбу усул фанда фольклоризмларнинг бир кўринишидир. “Фольклоризмларнинг йўналишларини тадқиқ қилиш, ижодкорларнинг бадий маҳоратини ёритишда ва уларнинг халқ маънавий маданиятига муносабатини ойдинлаштиришда катта роль ўйнайди”².

Халқ ижодиётидан илҳом олиш, унинг фаол турлари бўлган мақоллар, маталлар, ҳикматли сўзлар, халқ тилининг образли ифодаларига бой воситалари ўзбек адабиётининг равнақиға мислсиз ижобий таъсир кўрсатади³.

Эркин Самандар шеърятда бу масалаға алоҳида эътибор қаратилган. Шоир ижод жараёнида халқ мақолларини мисралар ичига сингдириб, фикрий теран хулосалар ясайди, натижада шеърдаги маъно кучайиб, фалсафийлик рўёбга чиқади:

Сўзлагувчи аҳмоқ бўлса гар,
Англамоққа доно керакдир⁴.

Ижодкор аксарият шеърларида ушбу тамойилни тутиб, мисралардаги фикрий салмоқдорликни юксалтиради. Битта мақол асосида баъзан банд ҳосил бўлади:

Демишларки, ҳатто илон
Кирав инига
Агар унга йўлин топиб
Яхши сўз айтсанг. (“Юракка йўл”, 58-бет.)

Эркин Самандар шеърларида халқ ижодиётидан фойдаланиш тамойиллари ниҳоятда ранг-баранг ва серқиррадир. Унинг лирикаси мағзида мақоллар, маталлар, фразеологик иборалар, фонопоэтик воситалар ҳамиша жилоланиб туради.

Хоразм адабий муҳитида 50-йиллардан бери кўшиқчи шоир сифатида танилган Ошиқ Эркин мустақиллик йилларида янада катта ижодий зафарларға эришди.

Ошиқ Эркин кўшиқчи шоир, таҳаллусни ҳам “Ошиқ” тарзида бежиз танламаган. Унинг ижодида севги-муҳаббат мавзуси алоҳида кўзға ташланиб туради. У шеърларида мақол ва ҳикматли сўзларни қўллаганда кўпроқ ишқ мавзусидаги ибораларға мурожаат қилади:

¹ Косвен М. О.Ибтидоий маданият тарихидан очерклар. – Т.: Фан, 1960. – Б. 180 (240)

² Далгат У. Б. Литература и фольклор. – М.: Наука, 1981. – С. 69.

³ Собиров О. Адабиёт ва фольклор. // Ўзбек халқ оғзаки поэтик ижоди. – Т.: “Ўқитувчи”, 1980. – С. 342 (341-354)

⁴ Эркин Самандар. Юракка йўл. – Т.: “Адабиёт ва санъат”, 1990. – Б.14.

Биларсиз **севги ёш танламас**, деган,
Бордир эл ичинда масал, Гулнора⁵.

Шоир қалб изҳорини мақол келтириш билан асосламоқчи бўлади ва мисраларнинг ҳам салмоқдорлигини рўёбга чиқаради.

Иккинчи бир жойда шоир мақолни истифода этар экан, ундан ёрга бўлган илтижо маъносини кучайтириш мақсадида фойдаланади.

Зорим бору зўрим йўқ, гар келсанг, ана бағрим. (“Ўлгунча сизни дерман”, 49-бет.)

Ошиқ Эркиннинг етакчи лирик қаҳрамонлари ошиқ ва маъшуқадир. Шу боисдан ҳар бир афористик ибора севги-муҳаббат билан боғланиб кетади. Шеър мисраларини оҳангдор ва таъсирчан чиқиши учун шоир мақол ва маталларнинг турли кўринишларини шеър таркибига жойлайди:

Ўсма кетар-ку қош қолар, дўппи кетар-ку бош қолар,

Жоним, Ошиқ Эркин билан яйрамасинми бошқалар. (“Ўлгунча сизни дерман”, 69-бет.)

Шоирнинг маҳорати шу ердаки, мақол матнидаги “бош қолар” бирикмасига “бошқалар” сўзини қофия қилгани ҳолда ажойиб сўз ўйинини рўёбга чиқаради, ўз навбатида, айрича маънога эга бўлган шаклдош сўзларни кашф қилади.

Мақоллар, ҳикматли сўзлар ижодкорнинг ҳар бир шеърида ўзини намоён қилиб туради. У мақол тарзидаги иборани келтирар экан, ижодий мақсадни амалга оширади. Тайёр сатрга сатр қўшиб, афоризмга хос байтлар яратади:

Муҳаббатни чидаганга чиқарган,

Ким чидамас, ранги рўйи сомондир. (“Ўлгунча сизни дерман”, 137-бет.)

Ўзидан олдинги ижодкорлар анъанасини давом эттирган Ошиқ Эркин ҳам фольклор асарлари таъсирида ижод қилиб камолга етди ва халқ орасида машҳурлик қозонди.

Ижодкор қўшиқ ёзар экан, халқ шеърлятидаги анъанавий ўхшатишларни жамлаб ўйноқи ва самимий мисралар яратади.

Киприги ўқ, қоши ҳилол, қуёш ёноқда қўш қора хол,

Тишлари дур, тиллари бол, ой деса ой, кун деса кун.

(“Ўлгунча сизни дерман”, 257-бет.)

Ошиқ Эркин Хоразм шеърларида ўғуз лаҳжасига мансуб турли образли ифодалар, барқарор бирикмаларнинг турли шаклларида фойдаланишга ҳаракат қилади:

Ишқингда **дири ёқдинг** хивали қиз сан мани,

Қоши сурма, қўллари хинали қиз сан мани. (“Ўлгунча сизни дерман”, 61-бет.)

Хоразмда, хусусан, Хивада “дири ёқдинг” бирикмаси фаол ишлатилиб, “тирик ёқдинг”, “тоқатимни тоқ қилдинг”, “қийнадинг” маъноларини беради. Ушбу бирикма қўшиқдаги лирик қаҳрамоннинг изтиробли қалб нидосини ифодалашга хизмат қилдирилган.

⁵ Ошиқ Эркин. Ўлгунча сизни дерман. – Т.: “Адабиёт ва санъат”, 2007. – Б.14.

Ҳозирги даврда ижод қилаётган шоирлар орасида Комил Аваз ҳам шеърларида мақол, маталларга, юмуқ ибораларга, оғзаки нутққа хос ифода ҳамда айланмаларга тез-тез ўрин ажратади. Шоир шеърларида халқ мақолларини айнан ва қайта ишлаган ҳолда тақдим қилиш тамойили фаол кўзга ташланади. Ижодкор тақдир ҳақида сўз юритар экан, халқ мақолини айнан келтиради ва унга мос ҳолда ўзи ҳам ҳикматомуз мисралар яратади:

Бошдагини кўз кўрар. Ҳақ умр берсин,
Сабр саботда ушалар армон⁶.

“Муҳаббат” шеърида ҳам шоир мақолларга мурожаат қилиб, ишқ-севги ҳақидаги мулоҳазаларини ҳикматларга бурқаб ҳавола этади:

Бир бошга бир ўлим бордир, бўлмаса гар қанийди,

Лекин ўлмас қуёш каби оташин ишқ-муҳаббат. (“Ўтаётган вақт”, 95-бет.)

Ижодкор мисралар қатига мақолларнинг турфа хилларини жойлар экан, асар ғоясининг юксаклигини, бадий нутқнинг оташинлигини, фикрнинг теранлигини намойиш қилишга эришади. “Албатта, ўзининг ғоявий нияти ва мақсадига қараб ижодкор фольклор аънаналарига турлича муносабатда бўлади. Чунки у бир ўринда фольклор материални шаклан ўзгармай айнан кўлласа, бошқа бир ўринда уни шу даража қайта ишлаб, асарнинг руҳига сингдириб юборадик, кўп ҳолларда бундай фольклоризмни алоҳида олиш ҳам мумкин бўлмай қолади”⁷.

Комил Аваз ўша “Муҳаббат” шеърининг ўзида яна бир мақолни танлаб, уни илгари сурмоқчи бўлган ғоясига мослаб ижодий қайта ишлайди:

Баъзилар тил, меҳнат ила билмас недур қайғу, ғам,

Баъзиларнинг тили ажаб бошга битган балодур. (“Ўтаётган вақт”, 94-бет.)

Шоир тил хусусида сўз юритар экан, “Бошга бало тилдан келур” мақолини қайта ишлаб, мисралар қатига жойлайди, ундаги маънони тўла ўзлаштирган ҳолда шаклини деярлик батамом ўзгартиради. Натижада силлиқ сатрлар рўёбга чиқиб, мазмундор оҳангдорлик таъминланган.

Ижодкор шеърларида оҳангдорликни юксалтириш учун аллитерация ва анафораларга ҳам фаол мурожаат қилади:

Фозил элнинг фарзандлари фозилдир...

Хивага кўрк берар кўк калта минор... (“Ўтаётган вақт”, 57-бет.)

Навоий навога навозиш айлаб,

Дурмуши олам маъни ёзиш айлаб... (“Ўтаётган вақт”, 47-бет.)

Шоир шеърларининг баъзиларида бандлар тўлалигича фонопоэтик ифодаларга бойитилган ҳолда тақдим этилади.

Хулоса қилиб айтганда, Комил Аваз халқ донолигидан ўрганиб, ўзи ҳам шеърлятида доноликка йўғрилган мисраларни кашф қила олди. Натижада шоирнинг кўплаб шеърлари кўшиқ тарзида қуйланиб, халқ орасида оммалашиб кетган.

⁶ Комил Аваз. Ўтаётган вақт (Сайланма). – Т.: “Янги аср авлоди”, 2006. – Б. 53. (260)

⁷ Мирзаева С. Ўзбек реалистик адабиётида фольклор аънаналари. – Т.: “Истиклол”, 2008. – Б. 7. (84)

Бобнинг иккинчи фасли “**Замонавий шеърятда фольклоризмнинг синтезлашуви**” деб номланади. Ушбу фаслда Хоразм адиблари шеърятдаги мураккаб фольклоризмлар таҳлил этилади.

Халқимиз ўз ҳаётини куй-қўшиқсиз тасаввур қила олмайди. Меҳнаткаш омма шодлик онларида ҳам, қайғуга ботган дамларида ҳам қўшиқ куйлаб кўнглига таскин беради. Қадимда феодал саройларида, айрим шаҳарларда профессионал ашулачилар, моҳир қиссахонлар фаолият кўрсатиб, уларни оддий халқ ташналик билан тинглашган⁸.

Халқ шеърятини – қўшиқлар ижодкорларни ҳам ҳаминша ўзига мафтун қилиб келган. Таниқли ёзувчи Ойбек: “Халқ, унинг тарихи, ҳаёти, унинг куй-қўшиқлари мен учун битмас-туганмас илҳом булоғи бўлиб келди ва шундай бўлиб қолади”⁹, деб ёзади.

Хоразм адиблари шеърларининг фольклор аънаналарига ҳамоҳанглиги, аввало, уларнинг услубий хусусиятларида кўзга ташланади. Уларда халқ ижодига хос бўлган панд-насихат оҳанглари устуворлик қилади. Уларнинг ёрқин намуналари Эркин Самандар шеърятда кўринади.

Тизза бўйи, ўсиб ётган ўтлоқлар,
Оламга бўй сочиб ётган гулбоғлар,
Сабо билан шивирлашган япроқлар,
Кузга бориб сарғайишин ўйламас¹⁰.

Шоир шеърнинг ҳар бандида ҳаётини муаммоларни кўндаланг қўйиб, фалсафий оҳангларда баҳо беради. Уларни ҳал қилишни одамларнинг ўзига ҳавола этади.

Халқ дostonлари шеърятдаги мавзу ва ғояларга монанд мисралар Ошиқ Эркин лирикасида ҳам кўплаб учрайди. “Хурлиқо ва Ҳамро” дostonида кўплаб шеърлар қатори “Ичинда” радибли битта мухаммас берилган бўлиб, унда кажрафтор фалак ҳақида сўз юритилади.

Мухаммасдаги мунгли оҳанг, дунёнинг бевафолигидан шикоят, мискин-бечораларга ачиниш истаган бир кишининг дилини ғашлайди. Шоир Ошиқ Эркин ҳам худди шу муаммони “Муножот” ғазалида кун тартибига қўяди:

Бировларга бериб давлат керагидан зиёда,
Бировларни отли қилдинг, бировларни пиёда.
Бировларнинг мол-дунёга тўймай борар кўзлари,
Бировлар бор мол-дунёга боқмас асло қиё-да.
Ошиқ Эркин илтижоси шулдир сендан, Худойим,
Кўйма ҳеч кимни назардан беш кунлик бу дунёда. (“Ўлгунча сизни дерман”, 7-б).

Шоир дostonдаги мискин мавзуни, кажрафтор фалак адолатсизликларини қайта идрок қилар экан, ушбу адолатсизликларни бартараф қилишни Яратгандан сўрайди.

⁸ Жирмунский В. М., Зарифов Х. Т. Узбекский народный героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1947. – С. 281 (520)

⁹ Ойбек. Халққа хизмат – бахт. // Адабиётимиз автобиографияси. – Т.: Адабиёт ва санъат нашриёти, 1973. – Б. 166. (165-167)

¹⁰ Эркин Самандар. Назм нафаси (Сайланма). – Т.: “Turon Zamin Ziyo”, 2015. – Б. 58 (510)

Ёзма адабиёт билан фольклор учун муҳим бўлган яна бир анъана мавжуд. Хоразм адиблари баъзи ҳолларда маҳаллий лаҳжада шеър ижод қилишади. Маълумки, ҳар бир минтақанинг маҳаллий сўзлашув тили бўлиб, унда адабий тилда ифодалаб бўлмайдиган лексик бирликлар учрайди. Ўша лаҳжада айтилган кўшиқ, куйланган достон кишиларга лаззат бағишлайди. Аслини олганда бу анъананинг ҳам илдизи анча қадимга бориб тақалади. Бу ҳақда тожик фольклоршуноси, профессор Ражаб Амонов шундай ёзади: “XII асрдаёқ Бобо Тоҳир, XV асрларга келиб Жомий, Навоий, Восифий, Гулханий (XIX аср I ярми) каби шоирлар Самарқанд ва Қоратегин шеваларида гўзал шеърлар ижод қилганликлари ҳақидаги далиллар бизгача етиб келган.

Ушбу анъана афғонларда ҳозирда ҳам давом этмоқда. Бу ерда шоирлар чоп қилинадиган шеърларини адабий тилда, халқ орасида ўқиладиганларини маҳаллий лаҳжада ижод қилишади¹¹.

Ошиқ Эркин – кўшиқчи шоир. Шу сабабдан унинг шеърлари орасида Хоразм лаҳжасида битилган шеърини намуналар шунингдек, халқ услубида жаранглайдиган оҳангдор кўшиқлар кўп учрайди:

Оғагинангни гавҳари ишқ оламин сийму зари,
Галай бағрима босайин, гал, галақўй, галай бари.
Воҳай, шу кизни бўйиннан, жаннатий ранги-рўйиннан,
Ўзим санинг дардинг олай. Гал, галақўй, галай, галай. (“Ўлгунча сизни дерман”, 193-бет).

Маҳаллий лаҳжада ёзилган шеърлар оҳангдор ва ўқишли чиқади, шу сабабли халқ орасида кенг тарқалиб кўшиққа айланади, дарҳол хонандалар, айниқса, халқалар репертуарига ўтиб оммавийлашиб кетади.

Ошиқ Эркиннинг бошқа шеърларида ҳам маҳаллий лаҳжага хос иборалар, лексик бирликлар, халқ кўшиқларидаги сайёр мисралар кўплаб учрайди:

Лабда кумуш холинга гўзим дўймин борётир,
Холиннан бўса ол, деб кўнглим кўймин борётир.
 (“Ўлгунча сизни дерман”, 159-бет).

Эркин Самандар ижодида юқоридаги тоифа шеърлар кам кўринса-да, халқ кўшиқларидан иқтибос олиш, уларнинг характерли мисраларини эпиграф сифатида келтириш усулларини қўллайди. Бундай усулнинг Элбек асарларида кенг қўлланилгани хусусида айрим тадқиқотлар мавжуд. Жумладан, у бир шеърда:

“Олмали бокқа кириб шафтолини ерми киши?

Ўз ёри уйда туриб, бегонани дерми киши? шеърини эпиграф қилиб келтирган. Шеърда эса ўша мисраларга монанд фикрларни баён қилган¹².

Ушбу анъана Эркин Самандар шеърлятида ҳам кўзга ташланади. У “Юракка йўл” шеърда куйидаги эпиграфни келтиради:

Галинг деб ҳам айтмайман,

¹¹ Амонов Р. Отношение таджикской народной поэзии к письменной литературе. – Б. 40.

¹² Амонов У. Элбек шеърларида халқ кўшиқларидан иқтибослар. // Ўзбек тили ва адабиёти”, 2017, №5. – Б. 91.

Галманг деб ҳам айтмайман.

Ёзма адабиёт вакиллари орасида халқ дostonлари таркибидаги айрим гўзал шеърларга назира бағишлаш анъанаси ҳам учраб туради.

“Тоҳир ва Зухра” дostonидаги каби Комил Хоразмий ижодида “Гул” радифли ўйноқи шеър учрайди. Комил Хоразмий ўз шеърида гул тавсифини анча теранлаштирган, уни ёзма адабиётга хос янги ташбеҳлар билан бойитган.

Шоир Комил Аваз лирикасида ҳам “Гул” радифли шеър бўлиб, ғазал жанрида ёзилган, беш байтдан иборат.

Комил Авазнинг ушбу ғазали анча мўъжазлиги, замонавийлиги билан ажралиб туради. Унда гул ва булбул такрори асосий ўрин тутмасдан, гулнинг анъанавий таърифи биринчи ўринни эгаллайди:

Нур тегиб олгувси ранг оқ, симу зар, алвоний гул,
Тонгда шабнамдан кейин таратгай бўй анойи гул.
Кўкрагинг тутгил баланд доимо сен Комил Аваз,
Эс-ҳушинг этмиш нишонким бир қоши камони гул.
(“Ўтаётган вақт”, 128-бет.)

Ҳар бир ижодкорнинг ўз овози, ўз услуби, ўз сўз бойлиги ва иқтидори мавжуд. У қайси мавзуда шеър ёзмасин ана шу сифатлари ўз ижодида бўй кўрсатади.

Комил Аваз эса Комил Хоразмий ижодидан илҳомланиб “Гул” ғазалига татаббуъ бағишлаган. Натижада учта ғазал рўёбга чиққан. Бу ҳодиса фольклор ва ёзма адабиётнинг доимий алоқаларининг бардавомлигини кўрсатади.

Хоразм адиблари ижодида стилизация характеридаги фольклоризмлар ҳам кўп учрайди. Бу усулда ижодкор бирор афсона, ривоят мазмуни асосида шеър ёзиши мумкин. Эркин Самандарнинг “Кийик” шеъри айнан ўша тоифадаги асарлар қаторига киради¹³. Айрим манбаларда қайд қилинишича, “Кийик” дostonи Урганчда яшаган Қодир созчи репертуарида мавжуд бўлган¹⁴. Ушбу сюжет айна пайтда “Маликаи Зарнигор” дostonи таркибида ҳам учрайди¹⁵.

Шу нарса эътиборни тортадики, шоир Эркин Самандар бу дoston мазмуни билан таниш бўлган. Асардаги воқеалар меҳр-мурувват, болажонлик, ҳимоясиз қолган жонзотларга раҳм-шафқат ғояларини илгари сургани учун тарбиявий аҳамияти жуда катта.

Ана шу жиҳати билан “Кийик” дostonи шоирни мафтун қилган бўлса керакки, ижодкор “Кийик” шеърини ёзган.

Эркин Самандар халқ ижодиётини, айниқса, миф, афсона ва ривоятларни яхши билади. Улардан ижодий фойдаланиш, бадий тафаккурда қайта ишлаш, теран мазмунли хулоса чиқариш маҳоратига эга.

“Кийик” эпик сюжетини шоир чуқур билгани ҳолда уни замонага мослаб қайта жонлантира олган. Айрим образларни тушириб қолдирган. Энг асосий

¹³ Эркин Самандар. Назм нафаси (Сайланма). – Б. 14-16.

¹⁴ Рўзимбоев Х., Рўзимбоев С. “Хоразм “Гўрўгли” эпоси. – Урганч, “Хоразм”, 2016. – Б. 59. (192)

¹⁵ “Ошиқнома”, Викиноба. – Б. 100-105.

образлар, кийик ва унинг болалари. Сайёд ва сайёдларни сақлаб қолган ҳолда воқеалар ривожини таъминлаб, чуқур ижтимоий-фалсафий ғояни рўёбга чиқарган.

Бинобарин, шоир Эркин Самандар стилизация усулининг ижобий характердаги шаклига амал қилиб, унга қўйилган талабларни муваффақият билан уддалай олган. Фаслнинг давомида Комил Аваз ижодидаги стилизация фольклоризмлар таҳлилига ҳам кенг ўрин берилган.

Умуман олганда, шеърят таркибига афсона ва ривоятларни олиб кириш қадимий анъана бўлиб, улардан асар бадииятини оширишда фойдаланиш ҳар бир ижодкорнинг маҳоратига боғлиқдир.

Диссертациянинг иккинчи боби “Йирик насрий асарлар ва халқ ижодиёти” тарзида номланган. Унда романларда барқарор бирикмалар, лирик парчалар ва халқона ташбеҳларнинг истифода этилиши миқёси, йирик насрий асарларда фольклоризмлардан фойдаланишда ижодкорларнинг бадиий маҳорати таҳлил этилади.

Бобнинг биринчи фасли **“Романларда миф, афсона ва ривоятларнинг тутган ўрни”** деб аталади.

Оғзаки ва ёзма адабиёт синтези қадимий анъаналардан биридир. Ўзбек халқи ўзининг бой ва ранг-баранг фольклор ва ёзма адабий меросига эга. “Адабиёт ва фольклорнинг ўзаро таъсир жараёнини тарихий аспектда ўрганиш шундай фикрга олиб келадикки, икки томонлама алоқанинг характери ёзма адабиётнинг ғоявий-бадиий ривожланиш даражаси билан боғлиқдир”¹⁶.

Ўзбек мумтоз адабиёти минг йиллик тарихга эга бўлса-да, ҳамиша халқ оғзаки ижоди билан мустақкам алоқада бўлиб келди. Чунки “...оғзаки ва ёзма анъаналарнинг уйғунлиги, фольклор адабиёт синтези халқларнинг маънавий ҳаётида ўзига хос ҳодисагина бўлиб қолмай, балки ўтмишда ва ҳозир ҳам турли халқлар бадиий тафаккурининг ранг-баранглиги, бойишини кўрсатувчи ижобий факторлардан бири ҳисобланади”¹⁷.

Ўзбекистоннинг Хоразм минтақаси ўзининг қадимий ёзма адабиёти ва бой фольклор асарлари билан алоҳида кўзга ташланади. Айниқса, мустақиллик йилларига келиб, воҳа ижод аҳли томонидан ўнлаб романлар китобхонларга тақдим қилинди. Наср соҳасида Эркин Самандар ва Комил Аваз каби ёзувчилар катта муваффақиятларни қўлга киритишди.

Хоразм романнавис ёзувчиларининг етакчи намояндаси Эркин Самандардир. У мустақиллик йилларида китобхонларга бир қанча романлар тақдим қилди. Улар орасида “Тангри қудуғи” алоҳида ўрин эгаллайди. XVII асрдаги Хива хонлиги тарихини акс эттирувчи ушбу роман 1996 йилда босилиб чиқди¹⁸.

Асардаги воқеалар тизими композицион жиҳатдан яхлит, сюжет кизиқарли. Асар таркибида афсона, ривоят, хатто мифологик мотивлар ҳам

¹⁶ Далгат У. Б. Литература и фольклор. Москва, Наука, 1981. – С. 37.

¹⁷ Нурмухаммедов М. Туркий халқлар адабиётида оғзаки ва ёзма анъаналар синтези. // Ўзбек тили ва адабиёти, №6, 1981. – С. 3. (3-13)

¹⁸ Эркин Самандар. Тангри қудуғи. – Т.: “Камалак”. – “Ҳазина”, 1996. (395)

истифода этилган. Халқ театри сахнасидан намуналар келтирилган. Ёзувчи асар қатига мифологияга алоқадор башоратчи ҳомийлар, кўзга кўринмайдиган, хаёлда жонланадиган фариштасифат образларни олиб киради, ушбу усул орқали воқеалар оқимида сирли лавҳаларни яратади, китобхонни ҳодисалар гирдобига олиб киради. Ана шундай тоифага кирувчи образлардан бири Бибинур эна, иккинчиси Шамсиддин хожа бўлиб, у илоҳий кудратга эга бўлган башоратчидир. Шамсиддин бировнинг дилидагини англай олади, одамларнинг ички аъзоларини кўра билади, ўғриларнинг кимлиги, қаердалигини айтиб бера олади. Бу борада унга Бибинур эна ҳомийлик қилади. Бибинур эна Шамсиддинга фолбинлик қилишни таъқиқлайди. Аммо шу аснода катта ўғирлик юз бериб, бунинг учун бегуноҳ йигитларнинг қатл этилишини англаб, Бибинур энанинг айтганига амал қилмай ваъдасини бузади. Шамсиддин ўғирлик сирларини очгандан сўнг унинг ёвуз душманлари башоратчини бўрилар маконига олиб бориб, кўл-оёғини танғиб ташлаб кетишади. Тасодифан хон вазири шу жойдан ўтаётиб, маҳкумга дуч келади ва уни озод қилади. Шуниси ҳайратланарлики, озод қилинган йигит кўналғага келтирилгач, сув ичиб, ўзига келгач, ушбу ўтирган жой остида одамнинг суяги, хуржун ва унда сариқ бир нарса бор, бу ерда ўтириш гуноҳдир, деб ўрнидан туради. Вазир Муҳиддинбек, бу гапнинг натижасини билиш учун ўша жойни кавлатиб, барча маълумот тўғри чиққанидан таажжубда қолади.

Эркин Самандар башоратчи образини романга киритар экан, саройдаги кўпгина ғаройиботларни, турмушдаги кўзга кўринмас ажойиботларни, турли фисқу фасодларни унинг ғаройиб башоратлари билан ошқора қила бошлайди, китобхонни сирли гўшаларга етаклайди.

Бинобарин, башоратчи образи халқ ижодиётида ибтидоий ҳаёт давридан бери мавжудки, романнавис ушбу қадамий мифологик образни қайта “яшартиради”. Чунки ...инсоният шу пайтгача яратган ёзма адабиётнинг бирон улкан намунасини мифсиз, миф иштирокисиз тасаввур қилиш мумкин эмас¹⁹.

Эркин Самандар бирор детални келтирса, унинг охириги натижасини эсдан чиқармайди. Романдаги Бўризода номли ит Ҳабашни жинидай ёмон кўради. Охир-оқибат ўша ит Ҳабашни ғажиб ташлаш учун хужум қилади, аммо бир кўлини ғажиган пайтда уни қутқаришади. Бироқ ўша пайтда ит қутурган бўлади, натижада Ҳабаш ҳам қутириш касалига чалинади. Романда қилмиш-қидирмиш ҳикматига ўрин берилган. Ака-укаларнинг иккаласи ҳам қилмишига яраша жазо олади. Элбарсни тириклай кўмишади. Ҳабаш қутургани учун темир панжарага қамалади ва тириклай ёқиб юборилади.

Падаркушларнинг тақдири ҳамиша фожеали яқунланган. Ушбу воқеалар синтезлашган фольклоризмлар доирасига киради.

Эркин Самандар реалистик романга халқ эпосидаги муболағали тасвирларни, девсифат кишилар портретини, халқона тимсолларни маҳорат билан сингдириб юборади. Ёзувчи Жумми нон емас образи портретини

¹⁹ Эшонкул Жаббор. Ўзбек фольклорида туш. – Б. 78.

шундай чизади: “Ичганида бир пақир сувни, еганида бир тандир нонни паққос туширганидан сўнг нон емас лақабини олган” (43-бет).

Жумми нон емаснинг таърифи “Гўрўғли” дostonларидаги айрим салбий образларнинг тимсолига анча яқин келади.

Айрим йигитларнинг портрети эса айнан Гўрўғли қиёфасида берилади: “Хўжамберди қобонни йиқитган овчи отининг туёғи ер титратган, ҳар елкасида бир дев ўтирадиган навкардир”... (196-бет).

Романда инсон портретини гавдалантириш маҳорати жуда юксак. Ёзувчи Жумми нон емасга ўхшаш яна бир киши образини янада қизиқарлироқ таърифлайди: “Бўй-басти чоғроқ кунгурадай, боши дум-думалок, оғзи бир қарич, мўйлови кўчқорнинг шохидай, қулоғи супра, бурни семиз тупроқда пишган қизил сабзидай. Бир ўлтиришда қирқ тухум ейди. Икки пақир сув ичади. Бир тандир зоғорани еб, икки-уч пақир сувни ичиб, бир ҳафтага кетади қумга. Шу егани бир ҳафтага етади. Келгач, тагин бир тандир зоғорани паққос тушириб, топган ўтин пули шу икки тандир зоғорага аранг етади” (44-бет).

Эркин Самандар ҳар бир образни халқона қиёфада гавдалантирар экан, китобхонда унга нисбатан қизиқиш уйғотади. Романда берилган тўй тасвири ҳам эртақлардаги каби муболағалар бўёғида ифодага тортилади. Оловли мавзесидаги тўй тасвири бунга мисол бўла олади.

Романда халқ драмасидан сахна берилган бўлиб, унинг томошасида кўтарилган масалалар халқнинг дилидаги фикр-ўйи эканини ёрқин ифодалай олган.

Дарвоқе, оддий халқ, айниқса, ижод аҳли дилидагини тилида айтиш имкони бўлмаса, уни санъат орқали амалга оширган. Ушбу лавҳа аналитик фольклоризмнинг бир кўринишидир.

Ёзувчи романда Хива қудуғи ва умуман, Хива шаҳрига асос солиниши билан алоқадор афсонани ҳам келтирган.

Асар муаллифининг афсонани келтиришдан асосий мақсадларидан бири Хива шаҳрининг қадимийлиги, муқаддаслигини тасвирлаш бўлса, яна бири асрлар давомида унинг шамолда чайқалган кемадек кўп марта тажовузларга дуч келганлигини баён қилишдир.

Ёзувчи роман ичига миф, афсона ва ривоятларни тасодифан олиб қирмайди, ҳар бир келтирилган халқ афсонаси ижодкор дилидаги бирор мақсадни амалга оширишда бадиий восита ролини ўйнайди.

“Тангри қудуғи” романи таркибидаги яна бир ривоят Хоразмда машҳур бўлган Султон Ваис ҳақидадир. Ёзувчи ушбу ривоятни роман воқеалари тақозоси билан асар таркибига киритади. Мазкур ривоятнинг берилиши воҳа тарихининг яна бир саҳифасини китобхон кўз олдида намоён қилади. Унга боғланган афсонавий тафсилотлар эса табиатнинг илоҳий қудратидан огоҳ бўлишга чорлайди.

Эркин Самандар “Тангри қудуғи” романида фольклор аънаналаридан усталик билан фойдаланган. Бу бадиий нутқнинг жозибadorлигини, бўёқдорлигини юксалтирган, ўқишлилигини оширган.

Ёзувчи Комил Аваз романларида ҳам адабиёт ва фольклор синтезига катта эътибор қаратилган. Фасл давомида унинг “Комил Хоразмий” эссесида келтирилган кўпгина афсона ва ривоятлар, шунингдек, “Созанда” романида фольклорга хос аъёнларнинг берилиши ҳақида атрофлича фикрлар билдирилади.

Бобнинг иккинчи фасли **“Романларда оддий фольклоризмларнинг истифода этилиши”** деб номланган.

Сўз санъатининг ибтидоси фольклорга бориб тақалганлиги сабабли унинг салмоқли таъсири ёзма адабиёт саҳифаларида ҳамиша акс садо бериб келган. Зотан, “... сўз санъати тарихи фольклор билан бошланади. У ёзма адабиётнинг вужудга келишига замин, унинг тараққиётига бой маънавий-бадий манба сифатида хизмат қилади, айни чоқда, ёзма адабиёт ҳам фольклорнинг такомилга самарали таъсир этади”²⁰.

Оғзаки ва ёзма адабиёт ўртасидаги ўзаро муносабат мумтоз адабиётдан тортиб ҳозиргача давом этиб келаётир. Жумладан, Муҳаммад Шариф Гулханий 400 дан ортиқ, Сулаймонқул Рожий 450 га яқин мақолни ўз асарларида ишлатишган²¹.

Адабиётнинг ҳар бир жанри ўз тилига, ўзига хос восита ва имкониятларга эга. Наср ҳажм жиҳатдан кенг ва сўзлашув тилига жуда яқин бўлганлиги сабабли унда мақол ва афоризмлар адабиётнинг бошқа жанрларига қараганда катта ўрин тутаяди²². Эркин Самандарнинг биз юқорида тилга олган “Тангри қудуғи” романида миф, афсона, ривоятлардан ташқари мақол, матал, афоризмлар, идиоматик иборалар, халқона турфа ташбеҳлар ҳам фаол қўлланилган. Асардаги мақоллар матнга чирой бўлиб хизмат қилишидан ташқари, ундаги маънодорликни юксак даражага кўтаради, образларнинг моҳиятини англаб олишга ёрдам беради.

Романнинг асосий образларидан бўлган Ануша шериги билан суҳбатлашаётиб унга бир шахзоданинг ноўрин тегишганини айтганда шериги: “Шу шахзоданинг ақлини киритиб қўйсангиз бўлмасмиди”, – деб сўрайди. Ануша эса: “Букрини фақат гўр тузатади”, – деб жавоб беради. (19-бет).

Ёзувчи томонидан киритилган ушбу мақол бошқа саволга ўрин қолдирмайди. Қолаверса, шахзоданинг тантиқ ва шилқим шахс сифатидаги қиёфаси дарҳол китобхон кўз олдида намоён бўлади.

Романда истифода этилган мақоллар ўз ўрнига кўра учта гуруҳга ажралади. Биринчиси юқоридаги тамойилдагидек, айнан ишлатилган мақоллар, иккинчиси ўзгаришга учраган шакллар, охиригиси муаллифни ўзи томонидан яратилган афоризмлардир.

Романда адолатсиз қозилар, риёкор амалдорлар, сотқин лашкарбошиларнинг образлари ҳам берилган. Уларнинг кирдикорларини очишга мос мақоллар ҳам танланган. Воқеалар давомида зўравон бойнинг қилмиши фош этилади. Бегуноҳ йигит қози олдида боради. Аммо адолат

²⁰ Маллаев Н. М. Алишер Навоий ва халқ ижодиёти. – Т.: “Адабиёт ва санъат”, 1974. – Б. 7. (382)

²¹ Ҳақимов М. Ёзувчи ва халқ тили. – Т.: Фан, 1971. – Б.15. (176.)

²² Ҳақимов М. Ёзувчи ва халқ тили. – Б. 22.

топталади. Шунда йигит куйидагича хулоса чиқаради: “Демак, **қарға қарғанинг кўзини чўқимайди**, қози бой томонда, салтанат қози томонда. Адолат йўқ. **Балиқ бошидан сасийди**” (379-бет).

Романда айнан ўз шаклида фойдаланилган мақоллар сони 50 дан ошади. “Тангри кудуғи” романи тилида яна бир халқчиллик манбаи борки, улар кўпроқ сўзлашув тилида қўлланиладиган маталлардир. “Маталларга хос хусусият юмор ва мазах қилишдир. Умуман, маталлар идиомаларга ўхшаб кетади. Улар оғзаки нутққа, фразеологияга яқиндир. Маталларнинг асосий вазифаси нутққа сайқал бериш бўлиб, улар фикрга равшанлик бағишлашда фойдаланилади. Нутқдаги ҳиссиётни, ифодавийликни кучайтиради²³.

Одатда мақолни маталдан фарқлаш анча мураккабдир. Мақоллар ўз ва кўчма маънода ишлатилиб, ҳукм-хулосага эга бўлса, маталлар фақат кўчма маънода, киноявий тарзда кўзга ташланади.

Романнавис бир йигитнинг эпчил, чаққон ва чапдастлигини ёритар экан, “... қўл-оёқдек бола, одамнинг **енгидан кириб, ёқасидан чиқади**”, маталидан фойдаланади (76-бет). Шумлик, хиёнат, номуссизлик каби ҳислатларга эга бўлган шахс ҳақида гап кетганда “**ҳар каллада бир хаёл, кал каллада минг хаёл**” иборасини келтиради. Роман қатидаги ушбу халқона услуб воқеалар тасвирини жонлантиради, ўқишлилигини оширади, самимий баённи рўёбга чиқаради. Китобхонни сеҳрли ранго-ранг олам оғушига олиб киради.

Оғзаки ва ёзма адабиёт соҳасидаги ўзаро муносабат Комил Аваз ижодида ҳам яққол кўзга ташланади. Ёзувчининг “Созанда” романи бунга мисол бўла олади²⁴. Романда воқеалар силсиласини тўлақонли равишда китобхонларга етказиш учун кўплаб фольклоризмларга мурожаат қилинган.

Хоразм воҳасилаги ҳаёт манзараси бирорта асарда “Созанда”дагидек тўлақонли ифодаланмаган. Романда келтирилган оригинал мақолларни фольклоршунослик соҳасида эълон қилинган бирорта мажмуадан топиш қийин. Улардан айримларини келтирамиз: “Этни есанг дишинга гиради, емасанг душинга гиради”, “Керак теракни йиқитибди”, “Айрон куйилиб ёғ бўлмас, қум уюлиб тоғ бўлмас” ва б. Хоразм оғзаки сўзлашув нутқида оид иборалар адибнинг бадиий нутқида зеб бериб туради: “Мокисини йўқотган мошинчидай”, “Итдан олиб идаликка солдингизлар”, “Ҳова, дим ўлиб дурибман”, “Ўзим гулини чиқараман”.

Асардаги Хоразмга хос лақаблар ҳар бир образнинг ички характер-хусусиятини яққол гавдалантириб, бадиий ифода даражасида кўзга ташланади: Сафо сарроф, Матёқуб позачи, Карим печакчи, Рейма хулпиллама, Матти муррик, Матниёз чўвит, Авазёз зўрриқ кабилар. Ушбу лақаблар фақат воҳага хос бўлган қуйма бирикмалардир.

Хоразм минтақасига хос олқиш ва қарғишларнинг ишлатилиши ҳам асар бадииятида ўзига хос ўрин эгаллайди: “Жонингиздан айланин, шу сўзларни айтган тилингиздан айланин”, “Омин! Тўйнинг оёқ юзи ярашгай! Ибирли-

²³ Галин С.А. Башкирские поговорки, пословицы и айтим. // Фольклор, литература и история Востока. – Т.: Фан, 1984. – С. 320-323.

²⁴ Комил Аваз. Созанда. – Т.: “O‘zbekiston”, 2012. (326)

чибирли бўлғайсизлар, қизим, ўзингиздан кўпайғайсизлар, узумдек мева бергайсан, гужумдек соя бергайсан. Оллоҳ ёринг, фаришталар мададкоринг бўлғай!” Бундай олқишлар асардаги миллий колоритни янада бўрттириб кўрсатади.

Ёзувчи персонажлар нутқи орқали маҳаллий лаҳжанинг гўзал намуналарини бера олган. Айниқса, монолог ва диалогларда бу хусусият алоҳида кўзга ташланади. Бунга Жума журённинг нутқи мисол бўла олади:

Жума журённинг тоқати тоқ бўлди чоғи ёрилди:

– Сарроф дегани пул майдаловчим ахир? – ҳеч кимдан садо чиқмагач, қаҳр билан давом этди, – майдачим, барибир майдачи! **Ҳе, манглайи қора,** ҳеч бўлмаса, уч-тўрт бўлак новвот кўй, зоғорани уч қил!

– На кичқираверасан? Келтирарлар бир ютқи! Бўлмаса, ҳали замон, меҳмонлар ёнига киргач, мазали-мазали таомларни тановул қилар. **Йиқиқ уйдан чиққан тўмозондин** бунча турқинг совуқ! Сўзларинг ундан баттар! Тавба! (244-бет.)

Асарга Жума журённинг маҳаллий лаҳжадаги нутқининг киритилиши асарда миллий руҳнинг намоён бўлишига олиб келган. Унинг таркибида турли урф-одатлар, ҳатто табулар ҳам иштирок этган.

Романда алла жанридан ҳам намуналар берилган. Бунинг сабаби Комил Хоразмий туғилган давр колоритини беришда, ўша даврдаги қадимий кадрятлар билан ҳозирги китобхонни таништиришда катта маърифий аҳамиятга эга. Алладаги олқиш ва тилаклар ўз самимийлиги билан уни кўйловчи шахснинг қалб ҳароратини, ўз фарзандини муҳаббатини яққол ифодалайди. Ушбу омиллар асар мазмун-мундарижасини халқона оҳанглар билан бойитади. Тасвирнинг самимийлигига, образли ифодаларнинг сероблигига олиб келади. Бу эса романнинг бадиий-эстетик юксаклигини яна бир бор намоён қилади.

Диссертациянинг учинчи боби “Драматургия ва фольклор” деб номланади. Бунда драматик асарларда аналитик фольклоризмлардан фойдаланиш тамойиллари тадқиқ этилади ҳамда драматик асарлардаги стилизация характеридаги фольклоризмларда халқ оғзаки ижоди ва ёзма адабиёт анъаналарининг синтезлашув хусусияти, стилизация характеридаги фольклоризмларнинг янгилашиш жиҳатлари, драмаларда оддий фольклоризмларнинг қўлланилиши даражаси таҳлил этилади.

Бобнинг биринчи фасли **“Драматик асарларда аналитик фольклоризмлардан фойдаланиш тамойиллари”** деб номланади..

Хоразм азалдан рақс санъати билан машҳурдир. С. П. Толстов “Қалта минорликлар” маданияти ҳақида гапириб, уларнинг уйига кираверишдан чап томондаги майдончада “жамоа урф-одати бажарилган ва маросимий рақсларга тушилган”, деб ёзади²⁵.

²⁵Толстов С. П. Қадимий Хоразм цивилизациясини излаб. – Т.: “Янги аср авлоди”, 2014. – Б. 78. (380)

Қадимги хоразмийларда ҳам америкалик ирокезликларга ўхшаш ҳарбий рақслар ташкил этилган. Унинг акс садоси бўлган “лазги” рақси ҳарбийлик характери ҳозиргача сақлаб келмоқда²⁶.

Маросим инсон моддий ва маънавий турмушининг талаб ва эҳтиёжи билан юзага келган ва келадиган табиий хатти-ҳаракат, безак (декорация) ва матнга эга бўлган ҳаётини “сахна” асаридир²⁷.

Эркин Самандар мустақиллик йилларида яратган “Олма пишганда келинг” драмасида халқ кўшиқлари, мақол ва маталлари, халқона иборалардан самарали фойдаланган ҳолда замонавий сахна асари ярата олган¹. Драмада стилизация тамойилидаги ифодаларга нисбатан аналитик фольклоризмлар кўпроқ учрайди. Комедиянинг бошланишидаёқ халқ кўшигининг ижро этилиши ҳам фикримизни тасдиқлайди.

“Олма пишганда келинг” кўшиғи Хоразмда жуда машҳур бўлиб, унинг тўлиқ матни “Анаш халфа” мажмуасида келтирилган²⁹. Драматург ўша мажмуадаги 4 банднинг учтасидан фойдаланган ва яна бир тўртликни халқ ижодидан олиб кўшган. Дарвоқе, ушбу кўшиқнинг вариантлари анчани ташкил этади.

Аналитик фольклоризмларни асар таркибига киритиш ижодкордан катта маҳорат талаб қилади. Эркин Самандарнинг “Олма пишганда келинг” комедиясида халқ кўшиқларидан парча келтириш орқали халқ кўшиқлари жозибадорлигини намойиш этиш ва ўша жараёнда томошабинларда ҳиссий кўтаринкиликни юзага чиқаришга, қалбини тўлқинлантиришга қаратилган.

Аналитик фольклоризмлар Комил Аваз комедияларида янада фаолроқ намоён бўлади. Драматургнинг барча комедиялари маиший-этнографик мавзуда бўлиб, турли маросим, урф-одатлар билан алоқадор айтимлар, шўх-ўйноқи кўшиқ ва рақслар сахнасига бойдир. Ана шу сахналарда драматург халқ орасида машҳур бўлган кўшиқлар, лапарлар, турли рақсларга мурожаат қилади. Баъзан уларнинг ижрочилари образини ҳам асарга киритиб, томошабинларга тақдим қилади. “Тўли тиммитнинг тўйи” комедияси бунга мисол бўла олади. Драматург тўй сахнасини берар экан, Хоразм тўйларида қатнашадиган халфалар образини комедияга олиб киради. Чунки бу кўхна воҳада тўйларни халфаларсиз тасаввур қилиб бўлмайди. Улар тантанани “Тўй муборак!” кўшиғи билан бошлаб беришади.

Драматург комедияда тўй кўшиқларининг барчасидан намуналар келтирган. Никоҳ тўйларининг халфалар томонидан севиб айтиладиган бир тури “Ёр-ёр”лардир. Улар байтлардан ташкил топган бўлиб, турли рамзлар, ўхшатиш ва сифатлашлар орқали келин бўлаётган қизнинг руҳий ҳолатини, унга нисбатан самимий тилакларни ифода этувчи маросим кўшиқларидир.

Хоразмда “Келин салом” айтиш удуми сақланган. Ушбу маросим Ўзбекистоннинг турли ҳудудларида турлича тарзда амалга оширилади.

²⁶Қиличев Т. Хоразм халқ театри. – Т.: “Адабиёт ва санъат”, 1988. – Б. 17 (182)

²⁷Саримсоқов Б. Ўзбек маросим фольклори. – Т.: “Фан”, 1986. – Б. 9. (216)

¹Эркин Самандар “Олма пишганда келинг”. – Урганч, УрДУ нашриёти, 2020. (Нашрга тайёрловчилар: С. Р. Рўзимбоев, Л. С. Самандарова)

²⁹Анаш халфа. – Т.: “Миллий кутубхона”, 2006. – Б. 21-22. (86)

“Тўли тиммитнинг тўйи” комедияси тўлалигича тўй тавсифи доирасида намоён бўлади. Муаллиф асар таркибига Ёпирда масхарабоз, Давлат пақа-пак каби қизиқчилар образини ҳам киритган. Бу бежиз эмас. Чунки “Хоразм масхарабозларининг қарийб барча томошаларида диалог билан бир қаторда куй, кўшиқ, рақс жуда катта роль ўйнайди”³⁰.

Фаслда Комил Авазнинг “Жобби жужак”, “Тандир” ва бошқа қатор комедиялари ҳам тўлалигича таҳлилга тортилган.

Бобнинг иккинчи фасли **“Стилизация характеридаги фольклоризмлар”** таҳлиliga бағишланган. Стилизация – мураккаб фольклоризмлар таркибига кириб, бу усулда ижодкор образ, ғоя, мотив, услуб ва қатор бошқа адабий анъаналардан фойдаланган ҳолда бадий асарлар яратади. Эркин Самандарнинг “Олма пишганда келинг” комедияси айнан фольклорий-этнографик характер касб этади. Унда никоҳ тўйи муаммолари ҳақида қизиқарли саҳналар берилган.

Комедияда қўйилган муаммо шундан иборатки, икки ёшнинг севгиси масаласи “қалин пули” удумига келиб тақалади ва ечим топа олмай қолади. Ёшларнинг биттаси – Тозагул Бикажоннинг жияни бўлиб ўқиш даврида холасининг уйида яшаган эди. Бикажон эса ушбу муаммони ечишга бел боғлайди. Бу борада унинг ҳийла ишлатишига тўғри келади. Драматург ушбу образ тимсолини шакллантиришда халқ ижодиётидаги анъаналардан илҳом олган. Бикажон шаддод, тадбиркор, ташкилотчи, эл оғзини бириктиришга чора топа олади. Халқ оғзаки ижодиётида бундай тадбиркор, уддабурон аёллар тимсоли кўп учрайди. Образ киёфасига разм солинса, унинг фольклордан стилизация услубида қайта ишланганлиги намоён бўлади.

Эркин Самандар фольклор асарларидаги кўплаб катхудо-кайвонилар, оқила-ақлли образлар, шўх-шодон шахслар тимсолидан баҳра олган ҳолда Бикажон ва Рўзимбей образларига сайқал берган.

Жавлон журра, Хўжа хўжик, Зариф зуваланг каби афандисифат образларнинг халқ ижодидан стилизация усули билан комедияга олиб кирилиши драматургнинг ўзига хос маҳоратидир. Бу образларнинг ҳар бир хатти-ҳаракати томошабинларда завқ уйғотади.

Комедияларда қадимги масхарабозлик кўшиқларидан кенг доирада фойдаланилган. Шулардан бири “Лайлала бурдам”дир.

Комедиялар матнида эртақларга хос стилизация усуллари, ҳатто болалар фольклорига оид лавҳалар ҳам учрайди. Драматург ушбу комедияга ўтмишидаги “Пачиз” ўйини тафсилотларини ҳам киритган ва ўйинда ютқизганларга бериладиган жазо сифатида ёлғон гапириш шарти баҳонасида уч “ёлғон” эртагига монанд лавҳа берган.

Бобнинг учинчи фасли **“Драмаларда оддий фольклоризмларнинг қўлланилиши”**деб номланган.

Эркин Самандар “Олма пишганда галинг” комедиясида оддий фольклоризмлардан тортиб стилизация ва аналитик фольклоризмларгача

³⁰ Қодиров М. Масхарабоз ва қизиқчилар. // Ўзбек фолькори очерклари 2-том. – Т.: Фан, 1989. – Б. 169 (318)

истифода этган. Асардаги образлар юмористик характерда бўлганлигидан барчаси шодон ва шўх, қилиқлари доимо кулги кўзғайди.

Воқеаларни ҳаракатга келтирувчи асосий образлар Бикажон ва Рўзимбейлардир. Уларнинг диалогларида, сўзлаш манераларида самимият, юмор, маҳаллий лаҳжага хос ифодалар ва айна пайтда оқиллик, пок тийнат ўзини яққол намоён қилади.

Бикажон билан Рўзимбей нутқида мақол, матал ва иборалар фаол ишлатилади. Бикажон кайвони аёл, шу сабабли оила ҳаёти, унинг мустаҳкамлиги йўлида жонини фидо қилади. Бу эса унинг нутқида яққол кўзга ташланади: “Кўчада ётган хотин йўқ. Ҳеч қандай ўт-олов хотиннинг битта нафасича исита олмайди эркакни. Балиқ сув билан, эркак хотин билан тирик. Хотин иси ёқмайди эркакдан бир арава лой яхши” (39-бет).

Бикажон билан Рўзимбей диалоглари ҳикматларга, ҳазилларга, чечанлик ва ҳозиржавобликка йўғрилган. Гап орасида мақол ва матал, иборалар фаол ишлатилади, натижада сахна нутқи ўткир, таъсирчан, самимий тарзда жаранглайди. Драмада иштирок этувчи бошқа персонажлар нутқи ҳам халқона услубда ишланган.

Хоразм адиблари орасида драматик асарлар ижод қилиш, уларни театр ва кино соҳасига олиб чиқиш масаласида Комил Аваз алоҳида ажралиб туради. Унинг кўплаб сахна асарлари театр сахнасидан жой олган, айрим драмалари кинотасмаларга муҳрланган.

Сўнгги йилларда унинг 7 та комедияси “Дейишма” номи остида чоп этилди³¹. Китобнинг номи хоразмча сўз бўлиб, “тегинмоқ”, “ҳазиллашмоқ”, “ҳазил-мутойиба” маъноларини англатади. Шунини таъкидлаш жоизки, комедияларнинг барчаси ўғуз лаҳжасига хос оҳангда битилган. Персонажлар нутқи ўғуз лаҳжасида ифодаланганлиги сабабли маҳаллий шевага хос иборалар кўп истифода этилган. Мақоллар, маталлар ҳар бир персонаж нутқида вазиятга мос ўринларда матнга сингдириб юборилган. Хоразм қишлоқларида кишиларни лақаб орқали аниқлаш одат тусига кирган. Шу сабабдан ҳам диалогларда лақаблар жуда фаол ифодага тортилади.

Драматург комедия персонажлари тилидан кўплаб мақолларни келтирган. Хўжа хўжик Жобби жужакка киноя тарзида: “Кўса қариганини, аҳмоқ хориганини билмайди” мақолини ҳавола қилади. Чунки Жоббининг ёши ўтиб қолган эди. “Бўйнидан боғланган ит овга ярамайди” шакли мақтанчоқликка нисбатан ишончсизлик билдириш мақсадида келтирилган. Ўша жойда унинг маъносини янада ойдинлаштириш учун “Эшакни минг безаб минсанг ҳам отдай бўлмайди” муқобили келтирилган. Зўравонлик ҳақида сўз юритилган пайтда “Қамчининг зарби” тилга олинган.

Драматик асарлар доимо икки-уч кишининг мулоқоти асосига қурилганлиги сабабли ўзаро суҳбат оғзаки сўзлашув тилига яқин бўлади. Халқ тилидаги теша тегмаган киноя, шама, мазах, ҳазил, пичинг каби турли ҳолатлар нутқда ўзининг гўзал ифодасига эга бўлади. Масалан, “Бир эди хангилим, икки бўлди шангилим” иборасини адабий тилга айлантириб

³¹Дейишма (Хоразм оҳанглиридаги мусиқий комедиялар) Урганч. “Хоразм”, 2014. – Б. 254.

бўлмайди. Мабодо унинг “Битта дардим икки бўлди” тарзидаги муқобилини ишлатса, иборанинг бадий таъсирчанлиги мутлақо йўқолади. Чунки ушбу иборадан кейин суҳбат драматизми янада юқори поғонага чиқади.

Хоразмда энг кўп ишлатиладиган сўкишлардан биттаси “Манглайи қаро”дир. Драматург ушбу иборани кўп ўринларда қўллаган. Маҳаллий сўзлашув тилида уларнинг адабий тилдаги шаклини ишлатиш нутқнинг кудратини пасайтиради. Комедияларда якка сўкишларнинг намуналари кўп учрайди: “Тарс йўнка”(ўжар), “Бурмак” (қурғур) “Сангги” (дайди). “Кажипой” (тажанг) ва бошқалар.

Эркин Самандар ва Комил Аваз комедияларида маҳаллий шевага оид турли ифодалардан фойдаланиш тасодифий характерга эга эмас. Ижодкорлар ҳар бир образнинг умумийлиги билан бир қаторда уларнинг индивидуал қиёфасини ҳам гавдалантиришга ҳаракат қилганлар ва бу йўлда уларга хос характерларни яратишда халқ ижодиёти чашмаларидан озиқ олганлар.

УМУМИЙ ХУЛОСАЛАР

1. Ёзма адабиёт оғзаки адабиётнинг узвий давомидир. Миллий адабиётнинг илдизлари халқ ижодиёти чашмасидан озиқ олиб, аста-секин ривожланиб борган. Ушбу жараёнда у илк манбасидан узоқлашиб борса-да, ундан озиқланишни бутунлай тарк этмайди. Буни ёзма адабиётимизнинг ҳозирги тараққиёти ёрқин кўрсатиб турибди.

Хоразм адабий муҳитининг етакчи ижодкорлари Э. Самандар, Ошиқ Эркин, К. Аваз каби адибларнинг ижодида ёзма адабиётнинг фольклордан озиқ олиш тамойиллари ёрқин намоён бўлади. Шеърый асарларда фольклоризмларни истифода қилиш қадимий анъана бўлиб, улар кўпроқ мақол ва ҳикматли сўзлар негизида амалга оширилади. Ушбу анъана Э.Самандар, Ошиқ Эркин, К. Аваз шеъриятида намоён бўлган.

2. Адиблар шеърый мисраларда мақолларни аксарият ҳолларда айнан, баъзан матн талаби билан ўзгарган ҳолда қўллашади. Натижада мисраларда фалсафий руҳ ва маънодорлик юксак чўққига чиқади.

Лирикада мақол-маталлар билан биргаликда халқона иборалар, анъанавий ўхшатиш, сифатлашлар, фонопоэтик воситаларга ҳам эътибор қаратилган. Айниқса, қўшиқчи шоир Ошиқ Эркин шеърларида “Дийдоринг сени ойдек”, “Новвот қўшилган чойдек” каби маҳаллий шевага хос бирикмалар кўпроқ учрайди.

Шеъриятда халқона колоритни гавдалантиришнинг турли усуллари қўлланилиб, шулардан бири маҳаллий шевада шеър битишдир. Ошиқ Эркин қўшиқларида бу усул устуворлик қилади. Шу сабабли шоирнинг ушбу тоифа шеърларининг барчаси таниқли хонандалар репертуаридан жой олган.

3. Адиблар лирикасида стилизация характеридаги фольклоризмлар ҳам учрайди. Бу борада Э. Самандарнинг “Кийик” шеъри эътиборга лойиқдир. Ушбу шеър “Маликаи Зарнигор” достонида учрайди. Шеър аслияти диний мазмунда, бироқ шоир унинг мағзидаги асосий ғояни

замонавийлаштиради: зўравонликни қоралайди, меҳр-шафқат ғояларини улуғлайди, буни амалга ошириш учун мифологиядан фойдаланади. Комил Аваз ижодида ҳам афсона асосида шеър ёзиш ҳоллари учрайди. “Тилмоч” шеърларида ростгўйлик ва ёлғончилик ҳақида сўз юритиб, инсонга зарар келтирадиган ростгўйликдан фойда келтирадиган ёлғон афзал, деган афсона ғоясини қувватлайди.

4. Эпик асарлар, хусусан, роман жанрида фольклоризмлардан фойдаланиш доираси ниҳоятда кенг. Уларда афсона, ривоят, мифлар истифода этилган. Эркин Самандарнинг “Тангри қудуғи” романида ушбу жанрлардан маҳорат билан фойдаланилган. Роман воқеаларини ривожлантириш, сирли ҳодисалар моҳиятини ойдинлаштиришда фариштасифат илоҳ Бибинур эна диққатини тортади. Унинг ҳомийлиги остида фаолият юритадиган Шамсиддин Хожа эса башоратчи. Зиндонбанд қилинганда кишанлардан худди эртақлардагидек озод бўлиб кетади. Ушбу тоифа стилизациян образлар муаммоларни оптимистик тарзда ечиш учун ёзувчига таянч бўлиб хизмат этади.

5. “Тангри қудуғи” романида халқ ижодиётидаги образлар стилизацияси ёркин намоён бўлади. Шулардан бири Энамой бўлиб, хоннинг ғазабига дуч келган пайтида ҳам доно йўл тутиб уни алдаб, ўнта навкарни олиб, ҳукмдор излаган кишини топиб келишга кетади ва ўз тарафдорлари ҳузурига етиб бориб, навкарларни асирликка маҳкум қилади. Энамой халқ ижодиётидаги Хирмондали, Саётхон образларининг ўзига хос тимсолидир. Романда жодугарлар, девсифат кишилар, жангари ва танги шахс образлари қатнашади. Ундаги халқона лавҳалардан яна бири ёзувчининг халқ театри томошасидан фойдаланишидир.

6. Роман воқеалари тасвирида афсона, ривоят, нақл, ҳикмат, хангома сингари халқ насрига мурожаат этиш Комил Аваз ижодида янада салмоқдорлик касб этади. Романнавис “Созанда” романида ўндан ошиқ фольклор асарларидан фойдаланиб, воқеаларни баён қилишда улардаги халқона ғояларга таянади. “Важди Видоъ” (ҳаёжонли видолашув) ривояти орқали камтарлик, инсонпарварлик, софдиллик ғоялари улуғланса, “Ҳикоят” номи остида берилган афсона ғояси воситасида қўлидан келмаган ишни қилмаслик лозимлиги ҳажвий йўсинда талқин этилади. Ҳар бир келтирилган афсона ёки ривоят асардаги муаллиф фикрига муҳим таянч вазифасини ўтайди.

7. “Тангри қудуғи”, “Созанда” романлари, “Комил Хоразмий” эссесида фольклор жанрларининг мақол, матал, кўшиқ, лапар, “Ёр-ёр”, алла жанрларидан намуналар учрайди. Ушбу жанрлар орасида мақоллар, айниқса, кўпроқ кўзга ташланади. Мақоллар муаллиф нутқига ҳукм-хулоса сифатида хизмат қилса, маталлар, асосан, персонажларнинг сўзлашув нутқида фаол ишлатилган.

“Тангри қудуғи” ва “Созанда” романлари ўз таркибига фольклоризмларнинг барча турларини қамраб олади. Уларни ўрганиш халқнинг тарихий-этнографик турмушини ҳозирги китобхон олдида ёркин намоёиш этади.

8. Мустақиллик йилларида Хоразмдаги ижтимоий-маиший ҳаёт тарзини ифода этувчи, этномаданий тафсилотларни гавдалантирувчи қатор драматик асарлар юзага келди.

Драматик асарлар Хоразм ҳаёти билан боғлиқ қатор локал хусусиятларга эга. Уларнинг энг асосийси ушбу жанрда куй, кўшиқ ва рақснинг устуворлигидир. Бунинг илдизи қадимий хоразмийларнинг рақси “Лазги” билан алоқадордир. Сўнгги йилларда яратилган драматик асарларнинг аксариятида ушбу анъана акс садо бериб туради. Э.Самандарнинг “Олма пишганда келинг” мусиқали комедиясида куй, кўшиқ, рақс омукта равишда берилган бўлиб, фольклоризмларга жуда бойдир. Асар воқеаларининг маиший турмуш, урф-одат ва маросимлар билан боғлиқлиги асардаги тарихий-этнографик руҳнинг юксаклигига олиб келган.

9. Аналитик фольклоризмлар Комил Аваз комедияларида янада фаолроқ қўлланилган. “Тўла тиммитнинг тўйи” комедияси тўлалигича фольклор-этнографик характердаги асардир. Унда Хоразм тўйларининг тўла картинаси гавдалантирилган. Комедияга халфалар образининг киритилиши, улар томонидан “Тўй муборак”, “Айтишув”, “Ёр-ёр” ва “Келин салом”ларнинг ижро этилиши, дoston кўшиқларидан иқтибос келтирилиши, олқишларнинг гўзал намуналаридан фойдаланилиши комедиянинг халқчиллик руҳини юксак поғонага кўтарган.

10. Драматик асарларда стилизация характердаги фольклоризмлар, даставвал, образларда кўзга ташланади. Эркин Самандарнинг “Олма пишганда келинг” мусиқали комедиясидаги Бикажон ва Рўзимбей образлари фольклор асарларидаги анъанавий образлар тимсоли асосида яратилган. Бикажон оқила, тадбиркор, шўх-шаддод аёл. Рўзимбей эса сўзамол, чапани, оққўнгил бўлиб, қилиқлари афанди тимсолини эслатади. Комил Аваз комедияларида ҳам Давлат пақа-пақ, Ёпирди масхарабоз, Жобби жужак, Матти муррик каби образлар ўзларининг сўзамоллиги, қувлиги, айни пайтда соддалиги, ҳажвий хатти-ҳаракатлари билан халқ ижодиётидаги образлар қиёфасига яқин туришади.

Шунингдек, комедияларда кўплаб масхарабоз кўшиқлари стилизация асосида қайта ишланган.

11. Комедияларда оддий фольклоризмлар ҳам кўплаб учрайди. Драматик асарлар диалог асосига қурилгани, халқ сўзлашув тилига яқинлиги сабабли уларда мақол ва матал каби фикрни лўнда ифодалайдиган фольклоризмлар фаол қўлланилади. Комил Аваз комедияларида мақол-маталлар сони эллиқдан, турли халқона иборалар эса олтмишдан ошади. Мақоллар аксарият ҳолларда айнан, баъзан матн талаби билан ўзгартирилган ҳолда ишлатилган. Комедиялар этнографик лавҳаларга бой бўлганидан уларда локал хусусиятга эга бўлган иборалар кўп қўлланилган. Хоразмга хос “Бўйрада гул”, “Бир эди хангилим, икки бўлди шангилим” каби иборалар, маҳаллий колоритни ифодалаш билан бирга комедиялардаги юмористик руҳни киноя, шама, пичинг, мазах, ҳазил сингари элементлар билан бойитиб, диалоглардаги бадий-эстетик

таъсирчанликни кучайтиради, юморни рўёбга чиқаради, халқчилликни оширади.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
УРГЕНЧСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

УРГЕНЧСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

САМАНДАРОВА ЛОЛА СУЛТАНОВНА

**ФОЛЬКЛОРНЫЕ ТРАДИЦИИ В ТВОРЧЕСТВЕ ХОРЕЗМСКИХ
ПИСАТЕЛЕЙ (ПЕРИОД НЕЗАВИСИМОСТИ)**

10.00.02 – Узбекская литература

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PHD) ПО
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

УРГЕНЧ – 2021

Тема диссертационной работы доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за номером B2021.3.PhD.Fil1918.

Диссертация выполнена в Ургенчском государственном университете.

Автореферат диссертации размещен на трех языках (русском, узбекском, английском (резюме)) на веб-странице научного совета (fil-ik.urdu.uz), а также на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» по адресу www.ziynet.uz.

Научный руководитель:

Рузимбаев Сафарбой,

доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Каримов Баходир Нурметович,

доктор филологических наук, профессор

Гайипов Дилшад Кадамбаевич,

кандидат филологических наук, доцент

Ведущая организация:

Каракалпакский государственный университет

Защита диссертации состоится «23» ноября 2021 г. в 10⁰⁰ часов на заседании Научного совета PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 при Ургенчском государственном университете (Адрес: 220100, Ургенч, ул. Хамида Алимджана, дом №14). Тел: (99862) 224-67-00; факс: (99862) 224-67-00; e-mail: fil-ik.urdu.uz

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ургенчского государственного университета (зарегистрирована за № A-561). (Адрес: 220100, Ургенч, ул. Хамида Алимджана, дом №14. Тел: (99862) 224-67-00).

Автореферат диссертации разослан «12» ноября 2021 года.

(Протокол реестра рассылки № 6 от «12» ноября 2021 г.)



З.Дусимов

З.Дусимов,

Председатель научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

С.М.Сариев,

Учёный секретарь научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), доцент

А.Д.Уразбоев

А.Д.Уразбоев,

И.о. председателя научного семинара при научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, доцент

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом литературоведении был детально исследован вопрос об отражении фольклорных традиций в письменной литературе: были достигнуты весомые результаты по этому поводу. Обосновано значение фольклорных традиций для письменной литературы.

В узбекском литературоведении также рассмотрены некоторые аспекты влияния фольклорных традиций на письменную литературу. В частности, в отечественном литературоведении было доказано, что влияние устного народного творчества на письменную литературу проявляется на примере таких произведений, как «Кутадгу Билиг», «Хибат аль-хакаик», а также в творчестве Гульхани и Хамзы и писателей последующих поколений. Однако следует отметить, что впервые осуществляется исследование проблемы преемственности фольклорных традиций в творчестве представителей хорезмской литературной среды периода независимости.

Известно, что устное народное творчество является бесценным духовным памятником, оставленным нашими предками последующим поколениям. В долитературный период фольклор, представляя собой духовный источник, был подлинной областью народного творчества.

Письменная литература каждого народа изначально основывается на фольклорных традициях. Развиваясь, хотя в определенном смысле отдалается от них, не утрачивает связь полностью, а путем глубокого переосмысления фольклорного материала продолжает реалистично изображать действительность. Особенности, сближающими письменную литературу и фольклор, являются единство основа, народность и человековедческая направленность.

Известно, что фольклорные произведения представляют собой источник устойчивых архаических мифопоэтических размышлений, верований народа и являются первоосновой, вбирающей в себя богатые художественно-эстетические представления для восстановления давних национальных ценностей и оценивании духовного наследия.

Чувство свободы, приобретенное в годы независимости, создало возможности для обновления социально-политической и художественно-эстетической мысли. Возрождение мировоззрения народа послужило для углубления взаимоотношений фольклора и литературы. Фольклоризмы, использованные в произведениях последнего времени приобретают важную значимость в духовном становлении молодого поколения. В свою очередь, «формирование у подрастающего поколения высоких духовно-нравственных качеств, умения мыслить самостоятельно, по-новому, развитие и реализации его способностей»¹ является одним из важнейших проблем современности.

Исходя из этого, исследование особенностей фольклорных традиций в современной литературе, освещение новых принципов и художественно-

¹ Мирзиёев Ш.М. Ўқитувчи ва мураббийларга байрам табриги//“Халқ сўзи” газетаси, 2018 йил 29 сентябрь. – № 202 (7160).

эстетической сущности взаимоотношений письменной и устной литературы в произведениях, созданных в хорезмской литературной среде, обуславливают **актуальность** нашей работы.

Данное исследование в определенной мере служит реализации задач, указанных в постановлениях и указах Президента Республики Узбекистан № ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности» от 17 февраля 2017 года, № ПП-2995 «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и пропаганды древних письменных источников» от 24 мая 2017 года, № ПП-3271 «О Программе комплексных мер по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению культуры чтения» 13 сентября 2017 года, № ПП-3990 «О проведении международного фестиваля искусства бахши» от 1 ноября 2018 года, № ПП-4320 «О мерах по дальнейшему развитию искусства бахши» от 14 мая 2019 года, в Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан № ПКМ-304 «О мерах по дальнейшему развитию и совершенствованию искусства бахши, дастаного сказительства» от 24 апреля 2018 года и в других соответствующих нормативно-правовых актах в данной области.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-просветительскому развитию информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. До настоящего времени в мировом и узбекском литературоведении были исследованы некоторые аспекты связей фольклора и письменной литературы, народного творчества и современной литературы².

² Русская литература и фольклор: Первая половина XIX в. – Л., 1976; Кравцов Н. И. Русская проза второй половины XIX века и народное творчество. – М.: Наука, 1972; Базанов В. От фольклора к народной книге. – Л., 1973; Адрианова – Перетц В. П. Древнерусская литература и фольклор. – Л., 1974; Взаимодействия литературы и фольклора. Душанбе, 1974; Роль фольклора в развитии литератур народов СССР. – М.: Наука, 1975; Богатырев П. Г. Вопросы теории народного искусства. – М., Наука, 1971; Левинтон Г. А. Заметки о фольклоризме Блока // Миф – фольклор – литература. – Л.: Наука, 1978; Горелов А. А. К истолкованию понятия «фольклоризм литературы» // Русский фольклор. – Л.: Наука, 1979. – Т.: XIX; Медриш Д. Н. Литература и фольклорная традиция. Вопросы поэтики. – Саратов: Издательство Саратовского университета, 1980. – 175 с.; Далгат У. Б. Литература и фольклор. – М.: Наука, 1981; Гусев В. Е. Типология фольклоризма. – Кичкемет (Венгрия), 1985; Лазеров А. И. Типология литературного фольклоризма. – Челябинск, 1991; Скаковская Л. Н. Фольклорная парадигма русской прозы последней трети XX века: Автореф. Дисс ...докт. филол. Наук. – Тверь, 2004; Хазанкович Ю. Г. Фольклорно-эпические традиции в прозе малочисленных народов России (на материале мансийской, ненецкой, нивхской, хантыйской, чукотской и звенкийской литературе): Автореф. Дис... док. Филол. Наук. – Москва, 2009; Ойбек. Асарлар. Ўн жилдлик. 9-жилд. – Т.: Фан, 1974; Ойбек. Мукамал асарлар тўплами. X жилд. – Т.: Фан, 1977; Маллаев Н. Алишер Навоий ва халқ оғзаки ижодиёти. – Т.: Адабиёт ва санъат, 1974; Нурмухамедов М. Туркий халқлар адабиётига оғзаки ва ёзма анъаналар синтези масаласига доир (Қорақалпоқ совет адабиётининг асосчиси Аяпберген Мусо ўгли ижоди мисолида) // Ўзбек тили ва адабиёти №6. 1981. – Б. 3-15; Максетов Қ. Фольклор ҳам эдебият. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1975; Собиров О. Ўзбек реалистик

Взаимодействие фольклора и письменной литературы – явление, имеющее древние корни и продолжительность. Как указывается в исследованиях ученых Запада, фиксирование произведений устной традиции в письменной литературе берет свое начало с XIII века. Одним из ярких примеров являются «Исландские саги»³.

Русскими фольклористами утверждается, что переосмысление и популяризация произведений народного творчества посредством письменной фиксации относится к концу XVIII – началу XIX века⁴.

Фольклорные традиции подвергались переосмыслению, шлифовке и приобретали особую живописность в народных книгах. В результате этого последних стали обозначать понятием «ряженая литература»⁵.

В узбекской фольклористике бытует мнение о том, что процесс перевода народных дастанов ускорился в XVI-XVII веках⁶.

В середине XX века появились актуализировались различные дискуссии о сущности фольклоризмов, появились различные взгляды об особенностях данного явления.

Как подчеркивается русскими фольклористами, фольклоризм непосредственно обусловлен народностью творчества писателя. Народнопоэтическое искусство слова подобно морю: каждому пловцу хватит простора. Поэтому не случайно писатели самых разных творческих манер с восторгом пишут о нем, что каждый находит свое⁷.

Фольклорист У.Б. Далгат отмечает, что художественный результат фольклоризмов взаимосвязан с идейно-эстетической позицией творца⁸.

Фольклорист В. Кубилос выявляет три направления употребления фольклоризмов: 1. Фольклорная стилизация; 2. Духовная интерпретация фольклорных мотивов; 3. Обращение к народной мифологии⁹. Данная классификация наиболее четко отражает сущность фольклоризмов.

Г.А. Левинтон, исследуя фольклоризмы в произведениях А. Блока, группирует их следующим образом: 1. Стилизация жанров; 2. Обращение к

прозаси ва фольклор. – Т.: Фан, 1979; Саримсоқов Б. И. Фольклоризмлар типологияси масаласига доир. // Ўзбек тили ва адабиёти. – Т.: 1990. №4. – Б. 37-45; Ярмагов И. Типология фольклоризмов в советской узбекской литературе (60-е начало 80-х годов): Автореф дисс...канд. филол наук. – Т.: 1985; Абдулхамидов А. Фольклор ва миллий роман // Ўрта Осиё ва Қозоғистон халқлари адабиётидаги роман жанрини типологик ўрганиш. – Тошкент.: Фан, 1991. – Б. 30-49; Амилова М. Ўзбек совет адабиётида фольклор анъаналари. – Т.: Фан, 1990; Мўминов Ф. Ҳозирги ўзбек адабиётида фольклоризм: Филол. Фан. докт...дис автореф. – Т.: 1994; Шарипова Л. XX асрнинг 70-80-йиллари ўзбек шеърлятида фольклоризмлар. Филол. Фан. ном...дис. автореф. – Т.: 2008; С. Рўзимбоев. Соз ва созанда тақдири ҳақида роман, “Хоразм ҳақиқати” газетаси 2013 йил 3 август; Яна ўша Шоир ва халқ оғзаки ижоди. // Филологические исследования. – Т.: 2003. – С. 37-39.

³Стеблин – Каменский. Мир саги. Становление литературы. – Л.: Наука, 1984. – С. 51. (246)

⁴Базанов В. От фольклора к народной книге. – Л.: “Художественная литература. 1973. – С. 68. (356)

⁵Базанов В. Кўрсатилган асар. – Б.66.

⁶Мирзаев Т. Эпос и сказитель. – Т.: Фан, 2008. – С. 33.

⁷Выходцев П. С. На стыке двух художественных культур. // Русский фольклор. Т. XIX – Л.: Наука, 1979. С.8, 27. (3-30)

⁸Далгат У. Б. Литература и фольклор. – М.: Наука, 1981. – С. 211.

⁹Кубилос В. Формирование национальной литературы – подражательность или художественная трансформация? // Вопросы литературы. 1976. №8. – С. 21-28.

народному языку; 3. Архетип (мифология)¹⁰. Данная классификация также соответствует вышеприведенной.

В работах русских фольклористов А.А. Горелова, В.В. Виноградова, Ю.М. Минералова, Г.Ю. Завгородной¹¹ выявляются такие типы фольклоризмов, как **цитатный фольклоризм, стилизационный фольклоризм, мировоззренческий (менталитет народа) фольклоризм, жанровый фольклоризм.**

Узбекский фольклорист Б. Сарымсаков, основываясь на вышеприведенные классификации русских ученых-фольклористов, излагает мнения о понятии фольклоризмов в узбекской литературе. Как им утверждается, «... фольклорные элементы, целенаправленно использованные в рамках определенного произведения писателя, должны быть квалифицированы не в качестве фольклора, а необходимо обозначить понятием «фольклоризм», т.к. эти элементы проходят своего рода индивидуально-писательское «переосмысление»»¹².

Принцип использования элементов народного творчества в письменной литературе Б. Сарымсаков классифицирует на простые и сложные фольклоризмы.

В качестве простых фольклоризмов он упоминает принцип использования пословиц, поговорок, полувывражений (юмуқ иборалар), а также оборотов, характерных устной речи.

Сложные фольклоризмы ученым классифицируются на следующие типы: а) аналитические фольклоризмы, б) синтезированные фольклоризмы, в) фольклоризмы стилизационного характера.

Русские фольклористы к простым фольклоризмам относят стилизационные фольклоризмы. Здесь под стилизацией понимается создание произведений в духе народного творчества. Исходя из этого, думаем, что более детальным является классификация русских фольклористов.

Следует остановиться и на понятиях «ряженая литература», цитатный, жанровый, мировоззренческий (менталитетный) фольклоризмы, встречающиеся в произведениях русских фольклористов.

По нашему мнению, повести-дастаны, зафиксированные в узбекском литературоведении с начала XIX века, могут быть обозначены понятием «ряженая литература». Повести-дастаны – это не фольклоризмы, а собственно фольклор, т.к. в процессе фиксации они обновлены лишь качественно.

Не менее интересно понятие «цитатный фольклоризм», т.к. пословицы, поговорки, образные выражения писателем приводятся в изначальной форме. В некоторых случаях они могут быть им трансформированы. Именно поэтому, считаем, уместно бытование данного понятия в науке.

¹⁰ Левинтон Г. А. Заметки о фольклоризме Блока. // Миф – фольклор – литература. – С. 172.

¹¹ Каранг: Горелов А. А. К. Истокованию понятия «фольклоризм литературы». // Русский фольклор. Т XIX – Л.: Наука, 1979. – С. 31-89; Виноградов В. В. Стиль Пушкина – М.: 1999; Минералов Ю. И. Теории художественной словесности (Поэтика и индивидуальность) – М.: 1999; Завгородная Г. Ю. Стилизация и стиль в русской классической прозе. – М.: 2010.

¹² Сарымсаков Б. Фольклоризмлар типологиясига доир. / Ўзбек тили ва адабиёти, 1984, №4. – Б. 34-45.

Жанровые фольклоризмы в большинстве случаев встречаются в лирическом тексте. Стихотворения, созданные по образцу, соответствующему народным песням по форме и сути, широко употребляются в поэзии Эркина Самандара. Шестистишия и восьмистишия с припевными строками в конце – характерные для его лирики особенности. Подобные образцы особо популярны в хорезмском сказительском искусстве. Такая стилизация являет собой особенность народности поэта.

Мировоззренческий (связанный с менталитетом) фольклоризм представляет собой творение на основе этнографических особенностей народа.

Необходимо отметить, что впервые осуществляется исследование проблемы преемственности фольклорных традиций на примере творчества представителей хорезмской литературной среды периода независимости.

Связь темы диссертации с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где выполнялась диссертационная работа. Диссертационное исследование выполнено в рамках перспективного плана научно-исследовательских работ кафедры узбекского языка и литературы Ургенчского государственного университета «Актуальные проблемы узбекской литературы и фольклористики».

Цель исследования – выявление особенностей художественного мастерства писателей по использованию элементов народного творчества на основе раскрытия художественно-эстетических задач и семантических функций фольклоризмов в композиционной структуре и сюжетной системе ряда романов, стихотворений и драматических произведений, созданных хорезмскими писателями в годы независимости.

Задачи исследования:

- выявление функций народных пословиц и поговорок при передаче идейного содержания лирических произведений хорезмских писателей;
- научное обоснование синтеза фольклоризмов в современной поэзии;
- определение значения мифов, легенд и преданий в крупных прозаических произведениях;
- определение масштабов употребления устойчивых сочетаний, лирических отрывков, народной аллегории в романах;
- раскрытие художественного мастерства писателей по использованию фольклоризмов в крупных прозаических произведениях;
- исследование принципов использования аналитических фольклоризмов в драматических произведениях;
- освещение особенностей синтеза традиций устного народного творчества и письменной литературы у стилизационных фольклоризмов в драматических произведениях;
- обоснование свойств переосмысления стилизационных фольклоризмов в драматических произведениях;
- установление степени использования простых фольклоризмов в драмах.

Объект исследования – сборники стихотворений и драматические произведения таких мастеров слова, как Эркин Самандар, Камиль Аваз, Ашык Эркин.

Предмет исследования – анализ и определение роли фольклоризмов, активно использованных в произведениях, созданных хорезмскими писателями в период независимости.

Методы исследования. При освещении темы исследования применялись сопоставительно-типологический, сравнительно-исторический методы, а также методы структурного и художественного анализа.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

обоснованы художественно-композиционные, лингвопоэтические, стилистико-функциональные особенности точной передачи либо изложения содержания народных пословиц, поговорок, афоризмов при передаче идейного содержания лирических произведений, созданных представителями хорезмской литературной среды в период независимости, также установлено, что в современной поэзии существует традиция синтеза фольклоризмов, обращения к народным фразеологизмам, подражания к поэзии народных дастанов; активно используются такие средства, как ирония, анафора, аллитерация, морфологические средства;

раскрыта степень использования мифов, легенд, преданий, пословиц, поговорок, фразеологических выражений в крупных прозаических произведениях, включая использование отдельных образов, пророческих покровителей, связанных с мифологией, ангельских образов, приведение образцов произведений народного театра; портретов, напоминающих прототипов из народных эпосов; проявление мотивов снов в тексте художественных произведений в двух типах: в виде символов, знаков и в виде открытой информации, активное использование точной формы пословиц или обновленных форм; включение индивидуально-авторских образцов, использование устойчивых сочетаний, лирических отрывков и народных метафор, их место в поэтике жанра;

доказано, что украшением художественной речи в драматических произведениях и комедиях служат использование аналитических фольклоризмов, простых фольклоризмов, синтез традиций устного народного творчества и письменной литературы в стилизационных фольклоризмах, аспекты их переосмысления, воплощение историко-этнографических картин в драматических произведениях, солидность фольклорно-этнографического описания, наполнение круга аналитических фольклоризмов жанрами анекдота и переноса, оживление юмористического настроения в комедии с помощью анекдота и придание дидактического духа повествованию путем переносов, особое внимание к фольклоризмам стилизационного характера и приданием народного характера уподоблению, эпитетам, порядку рифмовки; намеки, аллегории, иронии, насмешки, шутки и другие обстоятельства, имеющие в народном языке специфический местный характер;

раскрыта степень поэтического мастерства хорезмских писателей по применению фольклоризмов в своем творчестве в целях придачи

простонародного характера произведению, повышению художественно-эстетического воздействия, обеспечения языка произведения народностью, юмористическим духом и передачи особенностей местного колорита.

Практические результаты исследования состоят в следующем:

раскрываются особенности использования фольклоризмов в произведениях, созданных хорезмскими писателями в период независимости, их вклад в обновление и обогащение лирических, прозаических, драматических произведений узбекской литературы, освещены особенности жанрового исследования в современном литературном процессе;

выявляются традиционные и современные особенности стилизации мифологических образов в литературной среде Хорезма периода независимости на примере таких фольклорных жанров, как дастан, песня, аския, сказка и загадка;

обосновано, что в формировании поэтики произведений, созданных представителями литературной среды Хорезма за годы независимости, фольклоризмы приобретают особую значимость, представляя собой ведущий литературно-эстетический фактор обновления поэтического мышления;

определены художественно-эстетические функции фольклоризмов в произведениях, созданных представителями литературной среды Хорезма за годы независимости, в частности их роль в составе лирических, эпических и драматических произведений, в поэтической и стилистической интерпретации некоторых традиционных тем, мотивов, образов в соответствии с реалиями времени, создании образа, повышении стилистико-эмоционального воздействия языка произведения, воплощении этнокультурного образа действительности и выделении его социально-политического содержания, передаче национальной самобытности, народности, идеологического воздействия;

раскрывается неповторимый стиль и мастерство каждого мастера слова в переосмыслении фольклоризмов в поэзии, прозе и драматургии; выявляются такие их типы, как простой, аналитический и стилизационный.

Достоверность результатов исследования определяется установленностью временных рамок исследования поставленной проблемы, обоснованностью сделанных выводов, исследованностью анализируемых источников посредством сопоставительно-типологического, сравнительно-исторического, структурного методов и художественного анализа, практическим применением теоретических выводов, а также изучением произведений хорезмских писателей, созданных в годы независимости, на основе современных концепций литературоведения.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования определяется тем, что фольклорные традиции являются ведущим фактором при изучении поэтического мастерства писателей и поэтов Хорезма, оригинальностью их стиля в использовании и переработке фольклоризмов, теоретической связью со своеобразными художественно-композиционными, лингвопоэтическими, стилистическими особенностями лирических, прозаических и драматических

произведений, общностью жанров в устной и письменной литературе, их взаимодействием, генетической связью, стилистико-поэтическим развитием фольклоризма; выводы могут быть использованы в качестве источника в произведениях в области фольклора и литературы. Практическая ценность результатов исследования определяется возможностью их использования в качестве важного источника при разработке учебников, учебных пособий, комплексов по дисциплинам «Новая узбекская литература» и «Современный литературный процесс»; при совершенствовании словаря литературных терминов.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных при изучении фольклорных традиций в творчестве хорезмских писателей:

были использованы в рамках прикладного проекта А-ФА-2019-9 «Исследование древних письменных памятников, создание их оцифрованной библиотеки» (Справка Хорезмской академии Маъмуна Академии наук Республики Узбекистан № 75/2-21 от 31 мая 2021 года). В частности, материалы методического пособия «Халқ драмасидан андоза олиб...», (– Ургенч, 2020), а также научных статей «Хоразм адиблари лирикаси ва халқ шеърияти», «Хозирги давр ўзбек романчилигида фольклор анъаналарининг тутган ўрни» были использованы при исследовании рукописей и документов, включенных в базу указанного грантового проекта. В результате улучшено состояние дел по формированию чувства уважения к традициям устного народного творчества и национальным ценностям, воспитанию молодежи в духе почтения и сохранения духовного наследия;

выводы о научных результатах, связанных с драматургией и фольклором и методическое пособие, посвященное исследованию музыкальной комедии Эркина Самандара «Олма пишганда келинг» были использованы в рамках прикладного проекта А-ФА-2019-9 «Исследование древних письменных памятников, создание их оцифрованной библиотеки» (Справка хорезмского областного управления Министерства культуры Республики Узбекистан № 419-1 от 2 июня 2021 года). В результате были обогащены фонды музеев и библиотек Хорезмской области;

научные суждения об использовании в романах устойчивых сочетаний, лирических фрагментов и народных метафор, их художественно-композиционные, лингвопоэтические, методологически-функциональные особенности были использованы в рамках грантового проекта 585845-EPP-1-2017-1-ES-EPPKA2-SBHD-JP «Development of the interdisciplinary master program on Computation Linguistics at Central Asian Universities: CLASS» программы Erasmus+ (Справка Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан № 89-06-683 от 22 июня 2021 года). В результате были обогащены научные представления о художественно-композиционных, лингвопоэтических, стилистико-функциональных особенностях романов, их генетической связи с устойчивыми сочетаниями, лирическими фрагментами и проявлениями народных метафор в фольклоре;

выводы об изысканности фольклорных традиций в поэзии, принципах использования фольклоризмов в больших прозаических и народно-художественных и драматических произведениях, встречающихся в них традиционных мотивах, новых интерпретациях были применены в рамках проекта И-ФА-2019.25 «Создание SMART технологий на основе исследований по истории городов, культурного наследия, памятников и произведений искусства Хорезма» (2019-2021 гг.) (Справка Академии наук Республики Узбекистан № 3/1255-2295 от 18 августа 2021 года). В результате выявлены источники и освещена художественно-эстетическая значимость фольклорных традиций, использованных в различных произведениях представителей хорезмской литературной среды периода независимости; обоснована художественно-эстетическая значимость фольклорных элементов в воплощении этнокультурной картины действительности, освещении ее социально-политического содержания, также определена духовная ценность нематериальных памятников.

Апробация результатов исследования. Результаты данного исследования апробированы на 3 международных и 4 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 13 научных работ. В частности, издано 1 методическое пособие, опубликовано 7 статей в сборниках материалов международных и республиканских научно-практических конференций, также 5 статей, в том числе 4 в республиканских и 1 в зарубежном журнале, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций

Структура и объем работы. Диссертационная работа состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Объем диссертационной работы составляет 147 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснована актуальность и востребованность темы исследования, освещена степень изученности проблемы, определены цель и задачи, объект и предмет исследования, раскрыто соответствие работы приоритетным направлениям развития науки и технологий в Республике Узбекистан, изложены научная новизна и практические результаты, раскрыты теоретическая и практическая значимость полученных результатов. Приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, апробации и опубликованных работах, структуре диссертации.

Первая глава диссертации «Красочность фольклорных традиций в поэзии» состоит из двух параграфов. В данной главе рассматриваются вопросы синтеза фольклоризмов в современной поэзии, роль народных пословиц и поговорок в передаче идейного содержания лирических произведений Эркина Самандара, Ашыка Эркина и Камиля Аваза, созданных в годы независимости.

Первый параграф называется «Роль народных пословиц и поговорок в передаче идейного содержания в поэзии». В нем анализируются фольклорные традиции в лирических произведениях Эркина Самандара, Ашыка Эркина и Камиля Аваза, созданных в годы независимости.

Поэзия – продукт художественного мышления человечества. Велика роль молитв и обычаев в их становлении, т.к. жрецы, считавшиеся религиозными деятелями, напевали богослужебный песни речитативно. Песня выглядела как ритмическая речь¹. Поэзия – один из примитивных видов духовности человечества. Даже после появления письменной литературы песни стали близкими спутниками поэзии. Поэтому наиболее талантливые представители письменной литературы ссылаются в своих стихах на мелодии народных песен. Данный метод представляет собой один из видов фольклоризмов в науке. «Исследование направлений фольклоризмов играет огромную роль в освещении художественного мастерства писателей и выяснении их отношения к духовной культуре народа»².

Воодушевление народным творчеством, активными его видами, как пословицы, поговорки, наставления, средства образной выразительности языка народа оказывает неоценимое влияние на развитие узбекской литературы³. В поэзии Эркина Самандара уделяется особое внимание данной проблеме. В процессе создания стихотворения поэт с особым мастерством применяет народные пословицы в лирический текст, делает четкие выводы, в результате чего строки приобретает глубокий смысл и философичность:

Сўзлагувчи аҳмоқ бўлса гар,

Англамоққа доно керакдир⁴. (Коль говорящий окажется глупцом, слушающий его должен иметь разум)

Поэт в некоторых своих стихах придерживается данного принципа, придавая этим смысловую солидность строкам. Иногда с помощью одной пословицы образует куплет:

Демишларки, хатто илон

Кирар инига

Агар унга йўлин топиб

Яхши сўз айтсанг. («Юракка йўл» (Путь к сердцу), 58-стр.)

(Говорят, что с помощью доброго слова можно заставить змею попятаться в нору).

Пользование народной мудростью в стихотворениях Эркина Самандара приобретает особую красочность и многогранность. В смысловом содержании его лирики особо метко вырисовываются пословицы, поговорки, фразеологические обороты, фонопоэтические средства.

¹ Косвен М. О.Ибтидоий маданият тарихидан очерклар. – Т.: Фан, 1960. – Б. 180 (240)

² Далгат У. Б. Литература и фольклор. – М.: Наука, 1981. – С. 69.

³ Собиров О. Адабиёт ва фольклор. // Ўзбек халқ оғзаки поэтик ижоди. – Т.: “Ўқитувчи”, 1980. – С. 342 (341-354)

⁴ Эркин Самандар. Юракка йўл. – Т.: “Адабиёт ва санъат”, 1990. – Б.14.

Ашык Эркин, приобретавший славу в хорезмской литературной среде своим поэтическим и певческим даром с 50-годов прошлого века, достиг еще больших успехов в годы независимости.

Ашык Эркин – поэт-певец. Не зря он выбрал себе псевдоним «Ашык» (влюбленный), т.к. центральной в его творчестве является любовная тема. Основное предпочтение в его лирике также отдается пословицам и афоризмам любовной тематики:

Биларсиз севги ёш танламас, деган,

Бордир эл ичинда масал, Гулнора⁵. (Гульнора, вам известно, что в народе бытует поговорка «Любви все возрасты покорны»).

Поэт объяснение в любви осуществляет с помощью поговорок, что обеспечивает солидность строк.

В другом месте поэт приводя пословицу, пользуется ею в целях усиления смысла моления возлюбленной:

Зорим бору зўрим йўк, гар келсанг, ана бағрим

(Я нуждаюсь в тебе, приходи, в душе мой твой приют)

(«Ўлгунча сизни дерман» (До смерти я пленен тобой), 49-стр.)

Центральные лирические герои Ашыка Эркина – влюблённый и возлюбленная. Вот почему каждая афористическая фраза ассоциируется с любовью. Для того, чтобы строки поэмы приобретали мелодичность и впечатлительность, поэт включает в стихотворение различные формы пословиц и поговорок:

Ўсма кетар-ку кош қолар, дўппи кетар-ку бош қолар,

Жоним, Ошиқ Эркин билан яйрамасинми бошқалар

(Усьма стирается, а брови останутся; тубетейка изнашивается, голова останется, Любовь моя, не дозволено ли другим наслаждаться с Ашыком Эркином)

(«Ўлгунча сизни дерман», 69-стр.)

Мастерство поэта здесь в том, что он создает замечательную игру слов, рифмуя слово «другие» в комбинацию «голова останется» в тексте пословицы, и, в свою очередь, создает омоформы, которые имеют различное значение.

Пословицы, афоризмы проявляют себя в каждом стихотворении автора. Он, приводя фразу, похожую на пословицу, реализует творческую цель. Добавляет строку в готовую строку, создавая строки, соответствующие афоризмам:

Муҳаббатни чидаганга чиқарган,

Ким чидамас, ранги рўйи сомондир. (Любовь выдуманна для выносливых, не всем она дается

(«Ўлгунча сизни дерман», 137-стр.)

Ашык Эркин, продолжавший традиции своих предшественников, также развивался под влиянием фольклора и завоевал популярность в народе.

⁵ Ошиқ Эркин. Ўлгунча сизни дерман. – Т.: “Адабиёт ва санъат”, 2007. – Б.14.

Когда автор пишет песню, он создает игривые и искренние стихи, сочетая традиционные аналогии с народной поэзией.

Киприги ўк, қоши ҳилол, қуёш ёноқда қўш қора хол,
Тишлари дур, тиллари бол, ой деса ой, кун деса кун.

(Её ресницы словно стрелы, брови – полумесяц, на яркой щеке – две родинки, Зубы словно жемчужина, слова сладки как мёд, вся она как луна)

(«Ўлгунча сизни дерман», 257-стр.)

В своих хорезмских стихах Ашык Эркин пытается использовать разные образные выражения огузского наречия, разные формы устойчивых сочетаний:

Ишқингда **дири ёқдинг** хивали қиз сан мани,

Қоши сурма, қўллари хинали қиз сан мани

(Девушка из Хивы, очарован я тобой, Брови твои накрашены, на руках – хна)

(«Ўлгунча сизни дерман», 61-бет.)

В Хорезме, особенно, в Хиве словосочетание «дири ёқдинг» активно используется, передает значение «проверить на выносливость», «мучить». Это словосочетание служило для выражения крика страдающего сердца лирического героя в песне.

Среди поэтов современности Камиль Аваз тоже в своих стихах часто использует пословицы, поговорки, полувывражения, изречения и обороты. В стихах поэта часто отражается принцип точной и переработанной подачи народных пословиц. Автор, рассуждая о судьбе, цитирует народную пословицу и соответственно и сам сочиняет мудрые строки:

Бошдагини кўз кўрар. Ҳақ умр берсин,

Сабр саботда ушалар армон⁶.

(От судьбы не убежишь. Лишь Всевышний дал бы пожить, желания осуществляются, лишь выдержать испытания).

В стихотворении «Муҳаббат» (Любовь) поэт также обращается к пословицам и свои мысли о любви передаёт посредством афоризмов:

Бир бошга бир ўлим бордир, бўлмаса гар қанийди,

Лекин ўлмас қуёш каби оташин ишқ-муҳаббат.

(На одну голову одна смерть, коли бы её не было, но вечна любовь, подобная солнцу)

(«Ўтаётган вақт» (Сей миг), 95-стр.)

Автор, включая разнообразные пословицы в серии стихов, демонстрирует возвышенность идейного содержания произведения, пламенность художественной речи, глубину мысли. «Конечно, в зависимости от идейных замыслов и целей у автора имеется разное отношение к фольклорным традициям. Именно поэтому в одном месте он использует материал фольклора, не меняя его формы, в другом же – приводит переосмысленную форму, что пронизывает его в дух произведения, что во

⁶ Комил Аваз. Ўтаётган вақт (Сайланма). – Т.: “Янги аср авлоди”, 2006. – Б. 53. (260)

многих случаях не представляется возможным отделить такой фольклоризм от ткани текста»⁷.

Камиль Аваз выбирает другую пословицу из того же стихотворения «Муҳаббат» и творчески переделывает ее в соответствии с выдвигаемой идеей:

Баъзилар тил, меҳнат ила билмас недур қайғу, ғам,
Баъзиларнинг тили ажаб бошга битган балодур.

(«Ўтаётган вақт», 94-стр.)

(Некоторые, благодаря своему языку, трудолюбию, отдалены от невзгод, **у других язык как беда на голову**).

Поэт ведя суждение о языке, переосмысляя пословицу «Язык мой – враг мой» («Бошга бало тилдан келур»), размещает в ряд строк, осваивая её смысл целиком, почти полностью меняет форму. В результате получились гладкие строки, с глубокой смысловой выразительностью.

Поэт также активно обращается к аллитерации и анафорам для усиления выразительности в своих стихотворениях:

Фозил элнинг фарзандлари фозилдир...

Хивага кўрк берар кўк калта минор...

(«Ўтаётган вақт», 57-стр.)

(Люди знатного государства также знатные... Синий минарет украшает Хиву).

Навойи навога навозиш айлаб,

Дурмуши олам маъни ёзиш айлаб...(«Ўтаётган вақт», 47-стр.)

(Навои обратился в мелодию, описывая быт народов мира).

В некоторых стихотворениях поэта строки полностью представлены фонопоэтическими выражениями.

Подводя итоги, Камиль Аваз учился на мудрости народа и сам смог воссоздать стихи, которые также пронизаны мудростью. В результате многие стихи поэта были исполнены в форме песен и стали популярны в народе.

Второй параграф главы называется «**Синтезация фольклоризма в современной поэзии**». В этом параграфе анализируются сложные фольклоризмы в поэзии хорезмских поэтов.

Наш народ не может представить свою жизнь без песен и танцев. Трудолюбивый народ утешается пением, как в минуты радости, так и в минуты печали. В старинных феодальных дворцах, в некоторых городах были профессиональные певцы, искусные рассказчики, и простой народ слушал их с жадой⁸.

Народная поэзия, песни всегда привлекали к себе творцов. Как отмечает известный писатель Ойбек: «Народ, его история, его жизнь, его мелодии были и останутся для меня неиссякаемым источником вдохновения»⁹.

⁷ Мирзаева С. Ўзбек реалистик адабиётда фольклор анъаналари. – Т.: «Истиклол», 2008. – Б. 7. (84)

⁸ Жирмунский В. М., Зарифов Х. Т. Узбекский народный героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1947. – С. 281 (520)

⁹ Ойбек. Халққа хизмат – бахт. // Адабиётимиз автобиографияси. – Т.: Адабиёт ва санъат нашриёти, 1973. – Б. 166. (165-167)

Гармония стихотворений хорезмских писателей с фольклорными традициями отражается, прежде всего, в их стилистических особенностях. В них преобладают народные мелодии, пронизанные мудростями. Их блестящие примеры можно увидеть в стихах Эркина Самандара:

Тизза бўйи, ўсиб ётган ўтлоқлар,
Оламга бўй сочиб ётган гулбоғлар,
Сабо билан шивирлашган япроқлар,
Кузга бориб сарғайишин ўйламас¹⁰.
*(По колено растущие луга,
Цветники, раскинувшиеся по всему миру,
Листья, играющие с ветерком,
Не думают, что станут желтыми осенью).*

В каждой строке стихотворения поэт философски оценивает жизненные проблемы. Их решение посильны лишь самим людям.

Строки, похожие на темы и идеи в поэзии народных эпосов, часто встречаются и в лирике Ашыка Эркина. В поэме «Хурлико и Хамро» наряду со многими стихотворениями приводится и один мухаммас «Ичинда» (Между), в которой повествуется о бескрайнем небе.

Меланхоличный тон в мухаммасае, жалоба от несправедливости мира огорчает сердце человека, который хочет пожалеть бедных. Поэт Ашык Эркин выдвигает в центр повествования в стихотворении «Муножот»:

Бировларга бериб давлат керагидан зиёда,
Бировларни отли қилдинг, бировларни пиёда.
Бировларнинг мол-дунёга тўймай борар кўзлари,
Бировлар бор мол-дунёга боқмас асло қиё-да.
Ошиқ Эркин илтижоси шулдир сандан, Худойим,
Кўйма ҳеч кимни назардан беш кунлик бу дунёда.
(«Ўлгунча сизни дерман», 7-стр).
*(Кому-то достанется богатство больше, чем нужно,
Кого-то одарил конем, кого-то сделал пешим.
Кто-то не насытится богатством,
Есть люди, у которых нет дела до богатства.
Это просьба Ашыка Эркина Тебе, Бог мой,
Не оставляй никого без внимания в этом пятидневном мире).*

Поэт просит Всевышнего устранить эти несправедливости, поскольку он заново поднимает тему бедности, злые несправедливости бескрайнего небесные.

Существует еще одна традиция, которая важна для фольклора и письменной литературы. Писатели Хорезма иногда пишут стихи на местном диалекте. Известно, что в каждом регионе есть местный разговорный язык, в котором встречаются лексические единицы, которых невозможно передать посредством элементов литературного языка. Песня, дастан, исполненные на этом диалекте, придают людям наслаждение. На самом деле, корни данной

¹⁰ Эркин Самандар. Назм нафаси (Сайланма). – Т.: “Turon Zamin Ziyο”, 2015. – Б. 58 (510)

традиции уходят далеко в прошлое. Об этом таджикский фольклорист, профессор Раджаб Аманов пишет: «До нас дошли свидетельства того, что в XII веке такие поэты, как Бобо Тохир, в XV веке Джами, Навои, Восифи, Гулхани (первая половина XIX века) создавали прекрасные стихи на самаркандском и каратегинском диалектах».

Эта традиция продолжается у афганцев и сегодня. Здесь поэты стихотворения, предназначенные для публикации, пишут на литературном языке, а нацеленные на чтение среди местного народа – на местном диалекте¹¹.

Ашык Эркин – певец-поэт. По этой причине среди его произведений имеются стихотворения, написанные на хорезмском диалекте, а также мелодичные песни, звучащие в народном стиле:

Оғагинангни гавҳари ишқ оламин сийму зари,
Галай бағрима босайин, гал, галақўй, галай бари.
Воҳай, шу қизни бўйиннан, жаннатий ранги-рўйиннан,
Ўзим санинг дардинг олай. Гал, галақўй, галай, галай.
(«Ўлгунча сизни дерман», 193-стр).

*(Ты жемчужина моя, золото в мире любви
Приходи ко мне, я обниму тебя, приходи скорей,
Ах, как благоуханна ты, девица, райское у тебя личико.
Я отниму твои страдания, приходи ко мне скорей).*

Стихи, написанные на местном диалекте, мелодичны и легки для чтения. По этой причине они превращаются в песни в устах народа, зачастую переходя в репертуар певцов, а после исполнения сказительницами-халфа, приобретают особую популярность.

В других стихотворениях Ашыка Эркина также есть словосочетания местного диалекта, лексические единицы, заимствованные из народных песен строки:

Лабда кумуш холинга гўззим дўймин борётир,
Холиннан бўса ол, деб кўнглим кўймин борётир.
(«Ўлгунча сизни дерман», 159-стр).

*(Не могу насмотреться на родинку над губами,
Душе так не терпится поцеловать ее).*

Хотя указанная категория стихов в произведениях Эркина Самандара встречается редко, он использует приемы цитирования из народных песен, приводя подобные стихи в качестве эпиграфов. Есть некоторые исследования относительно широкого использования этого метода в работах Эльбека. В частности, он в качестве эпиграфа к одному стихотворению приводит следующие строки:

«Олмали боққа кириб шафтолини ерми киши?
Ўз ёри уйда туриб, бегонани дерми киши?»¹²

¹¹ Амонов Р. Отношение таджикской народной поэзии к письменной литературе. – Б. 40.

¹² Амонов У. Элбек шеърларида халқ кўшиқларидан иқтибослар. // Ўзбек тили ва адабиёти”, 2017, №5. – Б. 91.

*(Войдя в сад, где растёт яблоня, кто ест персик?
Есть ли в душе место для чужой, когда дома ждёт своя суженая?).*

В самом стихотворении излагал мысли, аналогичные этим строкам.

Эта традиция прослеживается и в поэзии Эркина Самандара. В стихотворении «Юракка йўл» приводит следующие строки в качестве эпиграфа:

Галинг деб ҳам айтмайман,
Галманг деб ҳам айтмайман.

(Не настаиваю навестить меня, не прошу и не явиться).

Среди представителей письменной литературы существует традиция подражания строкам из народных дастанов.

Как и в дастане «Тохир и Зухра», в творчестве Камиля Хорезми встречается стихотворение с радифом «Гул» (Цветок). Камиль Хорезми намного углубил описание цветка в своем стихотворении, обогатив его новыми метафорами, характерными для письменной литературы.

Данная газель Камиля Аваза отличается своей миниатюрностью и современностью. В нем преобладает традиционное определение цветка, без повторения самого слова и образ соловья:

Нур тегиб олгувси ранг оқ, симу зар, алвоний гул,
Тонгда шабнамдан кейин таратгай бўй анойи гул.
Кўкрагинг тутгил баланд доимо сен, Комил Аваз,
Эс-хушинг этмиш нишонким бир қоши камони гул.

(«Ўтаётган вақт», 128-стр.)

*(С касанием лучи получает белый цвет золотистый, алый цветок
Утром, после росы, благоухает цветок.*

*Ты всегда держи свою голову выше, Комил Аваз,
Твой ум займет та, которая с бровями словно дуги лука).*

У каждого автора свой голос, свой стиль, свой словарный запас и талант. Независимо от того, на какую тему он пишет стихи, эти качества отражаются в его творчестве.

Камиль Аваз, вдохновившись творчеством Камиля Хорезми, газели «Гул» посвящает свои комментарии и размышления. В результате этого появились три газели. Этот феномен демонстрирует непрерывность постоянной связи фольклора и письменной литературы.

Стилистический фольклор распространен и в творчестве хорезмских писателей. Таким образом, поэт может написать стихотворение на основе содержания предания. Стихотворение Эркина Самандара «Кийик» (Олень) относится к той же категории¹³. По некоторым данным, дастан «Кийик» входил в репертуар Кадыра созчи, жившего в Ургенче¹⁴. Этот сюжет встречается и в поэме «Маликаи Зарнигор» (Принцесса Зарнигор)¹⁵.

Примечательно, что поэт Эркин Самандар был знаком с содержанием указанного стихотворения. События в произведении имеют большое

¹³ Эркин Самандар. Назм нафаси (Сайланма). – Б. 14-16.

¹⁴ Рўзимбоев Х., Рўзимбоев С. “Хоразм “Гўрўгли” эпоси. – Урганч, “Хоразм”, 2016. – Б. 59. (192)

¹⁵ “Ошикнома”, Викиноба. – Б. 100-105.

воспитательное значение, поскольку они продвигают идеи милосердия, детства и сострадания к уязвимым существам.

В этом смысле дастан «Кийик», вероятно, воодушевил поэта, которые впоследствии создал стихотворение с аналогичным названием.

Эркин Самандар хорошо разбирается в народном творчестве, особенно в легендах и мифах. Он умеет творчески их использовать, художественно переосмысляя, и делать глубокие выводы.

Глубоко зная эпический сюжет дастана «Кийик», поэт сумел воплотить его на современный лад. При этом он не упоминает об отдельных образах. Главные образы – олень и его детеныши. Он реализовал глубокую социально-философскую идею, обеспечив ход событий и сохранив образ охотника.

Следовательно, поэт Эркин Самандар следуя положительной характерной форме метода стилизации, он смог успешно реализовать предъявляемые к ней требования. В главе также широко освещается анализ стилизационных фольклоризмов в творчестве Камиля Аваза.

В целом, включение мифов и легенд в поэзию является древней традицией. В свою очередь, их использование в целях повышения художественности произведения зависит от мастерства каждого писателя.

Вторая глава диссертации называется **«Крупные прозаические произведения и народное творчество»**. В нем анализируется масштаб использования устойчивых сочетаний, лирических фрагментов и народных метафор в романах, художественное мастерство творцов в использовании фольклоризма в крупных прозаических произведениях.

Первый параграф главы называется **«Значение мифов, легенд и преданий для романов»**.

Синтез устной и письменной литературы – одна из древних традиций. Узбекский народ имеет свой богатый и красочный фольклор и письменное литературное наследие. «Изучение процесса взаимодействия литературы и фольклора с исторической точки зрения приводит к мысли, что характер двусторонних отношений зависит от уровня идейно-художественного развития письменной литературы»¹⁶.

Хотя узбекская классическая литература имеет тысячелетнюю историю, она всегда была неразрывно связана с фольклором. Потому что «... гармония устных и письменных традиций, синтез фольклорной литературы – это не только уникальное явление в духовной жизни народов, но и один из положительных факторов, отражающих разнообразие и богатство художественного мышления разных народов мира, их прошлое и настоящее»¹⁷.

Хорезмский регион Узбекистана имеет древнюю письменную литературу и богатый фольклор. Особенно за годы независимости представители хорезмской литературной среды подарили читателям десятки

¹⁶ Далгат У. Б. Литература и фольклор. Москва, Наука, 1981. – С. 37.

¹⁷ Нурмухаммедов М. Туркий халқлар адабиётида оғзаки ва ёзма аъъаналар синтези. // Ўзбек тили ва адабиёти, №6, 1981. – С. 3. (3-13)

романов. В области прозы больших успехов добились такие писатели, как Эркин Самандар и Камиль Аваз.

Ведущий представитель хорезмийских романистов – Эркин Самандар. Его перу принадлежит ряд романов, созданных в годы независимости. Среди них особое место занимает «Тангри кудуғи» (Колодец божий). Этот роман, отражающий историю Хивинского ханства XVII века, был издан в 1996 году¹⁸.

Система событий в произведении едины с точки зрения композиции, сюжет интересен. В работе использованы мифы, легенды и даже мифологические мотивы. Приводятся отрывки со сцен народного театра. Писатель вводит в произведение образы невидимых, воображаемых покровителей, ангелов, с помощью которых создает в потоке событий загадочные сцены, уводит читателя в водоворот событий. Одно из образов данного типа – Бибинур Эна, другое – Шамсиддин ходжа, предсказатель с божественной силой. Шамсиддин может понимать чужое сердце, может видеть внутренние органы людей, а также указать, где находятся воры. В связи с этим его покровительствует Бибинур Эна. Бибинур запрещает Шамсиддину гадать. Но в то же время, понимая, что произошла крупная кража и что за нее казнены невинные молодые люди, Шамсиддин нарушил свое обещание, не выполнив указания Бибинур Эна. После того, как Шамсиддин раскрывает секреты кражи, его злые враги отводят его на место, где обитают волки, оставляют связанным. По совпадению, визирь хана, проходя через это место, встречает осужденного и освобождает его. Удивительно, когда освобожденного юношу приводят на площадку, он приходит в себя, выпив воды. Затем указывает, что находится здесь считается грехом, т.к. под землей имеются кости закопанного человека с мешком, в котором имеется вещь желтого цвета. Визирь Мухиддинбек приказывает слугам выкопать вещи, о которых говорит юноша. Визирь удивляется: все было так, как указано юношей.

Когда Эркин Самандар вводит в роман образ провидца, он начинает раскрывать многие чудеса и интриги дворца, невидимые чудеса жизни, различные проказы и беды, уводя читателя в таинственные уголки.

Следовательно, образ провидца существует в народном искусстве со времен первобытной жизни, и писатель «омолаживает» данный старинный мифологический образ. Потому что «... невозможно представить ни один образец письменной литературы, созданный человечеством без участия мифа, элементов мифологии»¹⁹.

Эркин Самандар, включая определенную деталь в произведение, не забывает о ее конечном результате. Собака по кличке Буризад в романе безумно ненавидит Хабаша (чернокожий). В конце концов, та же собака нападает на него, чтобы выгрызть, но его удается спасти, но все же одну руку она успевает выгрызть. Но потом становится ясно, что собака бешеная, и в

¹⁸ Эркин Самандар. Тангри кудуғи. – Т.: “Камалак”. – “Хазина”, 1996. (395)

¹⁹ Эшонкул Жаббор. Ўзбек фольклорида туш. – Б. 78.

результате у Хабаша тоже проявляются признаки бешенства. Основное внимание в повествовании отдается теме содеянному – воздаяние. Оба брата будут наказаны согласно своим поступкам. Эльбарса хоронят заживо. Хабаш был заключен в железную клетку за бешенство и сожжен заживо.

Судьба отцеубийц всегда заканчивалась трагедией. Эти события попадают в рамки синтезированных фольклоризмов.

Эркин Самандар умело включает в реалистический роман преувеличенные образы народного дастана, портреты знати, народные символы. Автор описывает образ Джумми нон емаса (букв. *Джумми не поедаящий хлеба*): «Ичганида бир пақир сувни, еганида бир тандир нонни паққос туширганидан сўнг нон емас лақабини олган» (43-стр.) (Выпив целое ведро воды, съев целый тандыр хлеба, получил прозвище «не поедаящий хлеба»).

Образ Джумми намного близок к образу некоторых негативных персонажей в дастанах «Гороглы».

Портреты некоторых юношей сближаются с образом Гороглы: «Хўжамберди қобонни йиқитган овчи отининг туёғи ер титратган, ҳар елкасида бир дев ўтирадиган навкардир...» (196-стр.) (Худжамберди – охотник, поваливший кабана, копыта его лошади звонко топчут, он известен как воин, сумевший приподнять великана на каждом плече).

Мастерство воплощения человеческого портрета в романе очень высокое. Писатель описывает образ другого человека, как Джумми нон емас: «Бўй-басти чоғроқ кунгурадай, боши дум-думалоқ, оғзи бир қарич, мўйлови кўчқорнинг шохидай, қулоғи супра, бурни семиз тупроқда пишган қизил сабзидай. Бир ўлтиришда қирқ тухум ейди. Икки пақир сув ичади. Бир тандир зоғорани еб, икки-уч пақир сувни ичиб, бир ҳафтага кетади қумга. Шу егани бир ҳафтага етади. Келгач, тағин бир тандир зоғорани паққос тушириб, топган ўтин пули шу икки тандир зоғорага аранг етади» (44-стр.) (Ростом подобен печи, с округлой головой со ртом размером одной пяди, усы как бараньи рога, уши как подстилка, нос подобен красной поспевшей моркови. Он съедает сорок яиц за один раз. Выпивает два ведра воды. Съедает целый тандыр запеченной кукурузы, выпив еще два-три ведра воды, на неделю отправляется в пустыню. После возвращения также съедает целый тандыр запеканки. Деньги, заработанные от сбора дров, еле хватают на эти два тандыра кушанья).

Эркин Самандар популярно воплощает каждый образ и этим интригуется читателя. Образ свадьбы, представленный в романе, также выражен цветом преувеличений, как в сказках. Примером может служить изображение описание в огненной местности.

В романе изображена сцена из народной драмы, которая ярко выражает, что постановленные проблемы, являются мыслями в сердцах людей.

Кстати, обычный народ, особенно творческие люди, если не имеют возможности выразить языком того, чего хотят в душе, делали это через искусство. Эта сценка – проявление аналитического фольклоризма.

Автор также цитирует в романе легенду, связанную с хивинским колодцем и городом Хивой в целом. Одна из основных целей автора цитирования легенды – описать древность и святость города Хивы, а другая – описать, как на протяжении веков он неоднократно подвергался нападениям, как корабль, качающийся на ветру.

Писатель не случайно привносит в роман мифы, легенды и мифы. Каждая цитируемая народная легенда играет роль художественного инструмента в реализации цели, поставленной в душе писателя.

Еще одна легенда в романе «Тангри кудуғи» – о Султানে Увейсе, который прославился в Хорезме. Автор включает это повествование в произведение в рамках сюжета. Описание данного предания открывает еще одну страницу истории оазиса перед читателем. Мифические подробности, связанные с ним, призывают к осознанию божественной силы природы.

Эркин Самандар умело использовал фольклорные традиции в своем романе «Тангри кудуғи». Это повысило привлекательность, красочность и удобочитаемость художественной речи.

В романах писателя Камиля Аваза также уделяется большое внимание синтезу литературы и фольклора. В параграфе подробно рассматриваются многие легенды и предания, упомянутые в его эссе «Камиль Хорезми». В романе «Созанда» (Музыкант) приводятся подробные суждения о передаче фольклорных традиций.

Второй параграф главы называется **«Использование простых фольклоризмов в романах»**.

Поскольку истоки словесного искусства восходят к фольклору, его весомое влияние всегда находило отклик на страницах письменной литературы. Действительно, «... история словесного искусства начинается с фольклора. Он служит основой для возникновения письменной литературы, как богатого духовного и художественного источника для ее развития, и в то же время письменная литература также эффективно влияет на развитие фольклора»²⁰.

Отношения между устной и письменной литературой продолжаются от классической литературы до наших дней. В частности, Мухаммад Шариф Гульхани в своих произведениях использовал более 400 пословиц, а Сулейманкул Раджи – около 450 пословиц»²¹.

Каждый жанр литературы имеет свой язык, уникальные инструменты и возможности. Пословицы и афоризмы из-за своей широты и близости к разговорной речи имеют в прозе большое значение, чем в других жанрах литературы»²². Помимо мифов, легенд и преданий в романе Эркина Самандара «Тангри кудуғи» активно используются пословицы, притчи, афоризмы, идиоматические выражения и популярные метафоры. Пословицы в произведении не только украшают текст, но и повышают его содержательность, помогая понять сущность образов.

²⁰ Маллаев Н. М. Алишер Навоий ва халқ ижодиёти. – Т.: “Адабиёт ва санъат”, 1974. – Б. 7. (382)

²¹ Ҳақимов М. Ёзувчи ва халқ тили. – Т.: Фан, 1971. – Б.15. (176.)

Во время беседы, когда Ануша – один из центральных образов романа рассказывает партнеру о неуместном приставании одного царевича, тот спрашивает его: «Нельзя ли было образумить этого царевича». А Ануша отвечает: «Горбатого могила исправит» (19-стр.)

Данная пословица, введенная писателем, не оставляет места другим вопросам. К тому же, перед читателем сразу возникает образ царевича, как избалованной и нахальной личности.

Пословицы, использованные в романе, по своему месту делятся на три группы. К первой группе относятся пословицы, используемые в оригинале, ко второй – пословицы, подвергшиеся изменениям, к третьей относятся афоризмы, созданные самим автором.

В романе также даются образы несправедливых судей, лицемерных чиновников, продажных полководцев. Для раскрытия их козней также подобраны соответствующие пословицы. В ходе событий вскрывается проступок насильника-богача. Невинный парень приходит к судье. Но не находит справедливости. Тогда парень приходит к такому выводу: «Значит, **ворон ворону глаз не выклюет**, судья поддерживает богача, царство – судью. Справедливости нет. **Рыба гниет с головы**» (379-стр.).

Количество пословиц в романе, использованных в оригинальной форме, превышает 50. В языке романа «Гангри кудуғи» также имеется источник народности – поговорки, используемые в основном в разговорном языке. «Поговоркам свойствен юмор и высмеивание. В общем, поговорки похожи на идиомы. Они ближе к устной речи, фразеологии. Основная функция поговорок заключается в придании речи красочности, точности. Усиливает эмоции, экспрессию²³.

Обычно сложно отличить поговорку от пословицы. Пословицы используются в прямом и переносном значении и имеют заключение и вывод, а поговорки используются только в переносном значении и имеют иносказательный характер.

Прозаик, изображая ловкость, проворность и расторопность доброго молодца, использует поговорку: «... мальчик с пальчик, **заходит с рукава, выходит из воротника**» (76-стр.). Когда речь идет о личности с качествами коварство, измена, бесстыдства, приводит поговорку «**в каждой голове по одной мысли, в лысой голове – тысяча мыслей**». Этот народный стиль в романе оживляет изображение, усиливает читаемость, выявляет задушевное изложение. Вводит читателя в сказочный волшебный мир.

Взаимное отношение в области устной и письменной литературы ярко прослеживается и в творчестве Камиля Аваза. Примером этого может служить роман писателя «Созанда»²⁴. Чтобы полностью передать читателю вереницу событий, автор в романе много раз обращается к фольклоризмам.

Картина жизни Хорезмского оазиса как в произведении «Созанда» не передается полностью ни в одном произведении. Оригинальные пословицы,

²³ Галин С.А. Башкирские поговорки, пословицы и айтим. // Фольклор, литература и история Востока. – Т.: Фан, 1984. – С. 320-323.

²⁴ Комил Аваз. Созанда. – Т.: “O‘zbekiston”, 2012. (326)

приведенные в романе, сложно найти в каком-то сборнике, посвященном области фольклористики. Приведем некоторые из них: «Этни есанг дишинга гиради, емасанг душинга гиради» (букв. Если ешь мясо, застрекает в зубах, если не ешь – будет сниться), «Керак теракни йикитибди» (букв. Нужно завалил тополь), «Айрон куйилиб ёғ бўлмас, кум уюлиб тоғ бўлмас» (букв. Айран, сгустившись, не станет жиром, песок, накопившись, – горой).

Прозвища в произведении, свойственные только Хорезму, наглядно олицетворяют внутренний характер, свойство каждого образа, выглядят на уровне художественного выражения: Сафо сарроф, Матёкуб позачи, Карим печакчи, Рейма хулпиллама, Матти муррик, Матниёз чўвит, Авазёз зўрриқ и др. Данные прозвища являются влитыми сочетаниями, свойственные только оазису.

Использование благословений и проклятий, свойственных Хорезмскому региону, также имеет своеобразное место в художественности произведения: «Жонингиздан айланин, шу сўзларни айтган тилингиздан айланин» (Милый, быть мне жертвой вашего языка, произнесшего эти слова), «Омин! Тўйнинг оёқ юзи ярашгай! Ибирли-чибирли бўлгайсизлар, кизим, ўзингиздан кўпайгайсизлар, узумдек мева бергайсан, гужумдек соя бергайсан. Оллох ёринг, фаришталар мадакоринг бўлгай!» (Омин! Чтобы свадьба была к лицу! Дочь моя, чтобы ты плодоносила, как виноградная лоза, ты будешь давать тень, как бук. Да благословит вас Аллах, да благословят вас ангелы!). Такие благословения ещё больше усиливают национальный колорит в произведении.

Через речь персонажей писатель сумел донести красочные образцы местного диалекта. Особенно, это свойство ярко проявляется в монологах и диалогах. Примером этого может служить речь Жума журёна:

Кажется, у Жума журёна лопнуло терпение и **признался**:

– Сарроф это же меняло денег? – не услышав ни звука, яростно продолжил, – меняло, значит, меняло! Эх, неудачник, положи хотя бы три-четыре куска навата, лепешку!

– Почему орешь? Да принесут что-то съедобное! Если нет, то поест вкусные блюда, зайдя к гостям. Что за неприятная физиономия, **как будто восстал из гроба!** Слова хуже этого. Боже мой! (244-стр.)

Введение в произведение речи Жума журёна в местном диалекте усилило национальный колорит романа. В его структуре имеют место различные традиции и обычаи, даже табу.

В романе также приведены образцы жанра колыбельной песни. Причина этого кроется в том, что для придания колорита и ознакомления нынешнего читателя с древними традициями той эпохи, когда жил Камиль Хорезми, она имеет большое духовное значение. Благословения и пожелания в колыбельной песне своей искренностью ярко выражают душевную теплоту исполнителя, любовь к своему дитя. Эти факторы обогащают содержание произведения народными нотами. Приводят к объективности изображения, обилию образных выражений. А это ещё раз подчеркивает художественно-эстетическую высоту романа.

Третья глава диссертации называется «Драматургия и фольклор». Здесь исследуются принципы использования аналитических фольклоризмов в драматических произведениях, а также анализируются свойства синтеза традиций устного народного творчества и письменной литературы, аспекты обновления фольклоризмов стилизационного характера, степень применения простых фольклоризмов в драмах.

Первый параграф главы называется «**Принципы использования аналитических фольклоризмов в драматических произведениях**».

Хорезм издревле славится танцевальным искусством. С.П.Толстов, говоря о культуре «Кельтеминарцев», пишет, что на площадке слева от входа в их дом «исполнялись традиции и обычаи общины и ритуальные танцы»²⁵.

У древних хорезмийцев организовывались военные танцы, как у американских ирокезов. Являющийся его отражением танец «Лязги» до сих пор сохраняет военный характер²⁶.

Ритуал представляет собой «сцену» из жизни с естественным поведением, декором и текстом, которая возникает вместе с требованиями и потребностями материальной и духовной жизни человека²⁷.

Мастерски используя народные песни, пословицы и поговорки, народные выражения в драме «Олма пишганда келинг» (Приходите, когда поспеет яблоко), Эркин Самандар в годы независимости сумел создать современное сценическое произведение². В драме по отношению выражений стилизационного принципа больше встречаются аналитические фольклоризмы. Исполнение народной песни в самом начале комедии подтверждает наше мнение.

Песня «Олма пишганда келинг» очень популярна в Хорезме, полный текст которой приведен в сборнике «Анаш халфа»²⁹. Драматург использовал три из 4 строф из этого сборника и добавил ещё одно четверостишие из народного творчества. Между прочим, вариантов этой песни в достаточном количестве.

Введение в структуру произведения аналитических фольклоризмов требует от писателя большого мастерства. Воспроизведение отрывка народных песен из комедии «Олма пишганда келинг» направлено, чтобы продемонстрировать очарование народных песен и в том же процессе создать эмоциональный подъем у зрителей, взволновать их душу.

Аналитические фольклоризмы ещё более активно наблюдаются в комедиях Камиля Аваза. Все комедии драматурга относятся к бытовой этнографической теме и характеризуются обилием сцен танцев, пререканий, веселых задорных песен, связанных с различными традициями и обычаями. В этих сценах драматург обращается к популярным среди народа песням, лапар (частушкам), различным танцам. Иногда даже вводит и представляет

²⁵Толстов С. П. Қадимий Хоразм цивилизациясини излаб. – Т.: “Янги аср авлоди”, 2014. – Б. 78. (380)

²⁶Қиличев Т. Хоразм халқ театри. – Т.: “Адабиёт ва санъат”, 1988. – Б. 17 (182)

²⁷Саримсоков Б. Ўзбек маросим фольклори. – Т.: “Фан”, 1986. – Б. 9. (216)

²⁸Эркин Самандар “Олма пишганда келинг”. – Урганч, УрДУ нашриёти, 2020. (Нашрга тайёрловчилар: С. Р. Рўзимбоев, Л. С. Самандарова)

²⁹Анаш халфа. – Т.: “Миллий кутубхона”, 2006. – Б. 21-22. (86)

зрителям образ исполнителей этих песен и танцев. Примером этого может служить комедия «Тўли тиммитнинг тўйи». Драматург, показывая сцену свадьбы, вводит в комедию образ сказительницы-халфа, участвующих в свадебных церемониях Хорезма. Потому что в оазисе свадьбы невозможно представить без них. Они начинают свадебное мероприятие песней «Тўй муборак!».

В комедии драматург приводит образцы из всех свадебных песен. Одной из свадебных песен, которую любят петь сказительницы, является «Ёр-ёр». Они являются ритуальными песнями, которые состоят из бейтов и через различные символы, сравнения и эпитеты выражают душевное состояние невесты и искренние ей пожелания. В Хорезме сохранился обычай исполнять «Келин салом». Этот обычай в различных регионах выполняется по-разному.

Комедия «Тўли тиммитнинг тўйи» полностью посвящена описанию свадьбы. В структуру произведения автор также внес образы клоуна Ёпирда масхарабоз, шутника Давлат пақа-пақ. Это было сделано неспроста. Потому что «почти во всех инсценировках шутников Хорезма наряду с диалогом также используются различные мелодии, песни, танцы»³⁰.

В параграфе также дан полный анализ комедий Камиля Аваза «Жобби жужак», «Тандир» и др.

Второй параграф главы называется «**Фольклоризмы стилизационного характера**» и посвящен их анализу. Стилизация – входит в состав сложных фольклоризмов, этим стилем писатель, используя образ, идею, мотив, стиль и другие художественные средства, создает художественные произведения. Комедия Эркина Самандара «Олма пишганда келинг» именно имеет фольклорно-этнографический характер. Там приводятся интересные сценки из суеты свадебных мероприятий.

Проблема, поставленная в комедии, состоит в том, что любовь двух молодых людей утыкается к обычаю «калин пули» (выкуп за невесту), который не разрешился. Один из молодых – Тозагуль, племянница Бикажон, во время учебы жила в доме своей тёти. А Бикажон собирается решить данную проблему. Для этого ей придется применить хитрость. В создании этого образа драматург вдохновлялся традициями народного творчества. Властная, предприимчивая, организатор Бикажон сможет найти средства, чтобы объединить всех. В устном народном творчестве образ таких проворных, предприимчивых женщин встречается много. Если взглянуть на внешний облик образа, то наблюдается, что он переработан из фольклора методом стилизации.

Эркин Самандар, наслаждаясь множествами образов катхудо-кайвони, умных и предприимчивых женщин, веселых людей, усовершенствовал образы Бикажон и Рузимбей.

Введение в комедию методом стилизации из народного творчества таких образов простаков, как Жавлон журра, Хўжа хўжик, Зариф зуваланг, говорит

³⁰ Қодиров М. Масхарабоз ва қизикчилар. // Ўзбек фолькори очерклари 2-том. – Т.: Фан, 1989. – Б. 169 (318)

о мастерстве драматурга. Каждый поступок этих образов вызывает у зрителей восторг.

В комедии широко использованы древние шутовские песни. Одна из них «Лайлала бурдам».

В тексте комедии встречаются методы стилизации, свойственные сказкам, и даже сценки из детского фольклора. Драматург также внес в комедию детали из игры прошлых лет «Пачиз» и на примере условия вранья, которое давалось проигравшим в качестве наказания, изображает сценку, схожую со сказкой три «вранья».

Третий параграф главы называется **«Использование простых фольклоризмов в драмах»**.

Эркин Самандар в комедии «Олма пишганда келинг» применял фольклоризмы от простых до стилизационных и аналитических. Из-за того, что образы в произведении юмористического характера, все веселые поступки вызывают смех.

Основные образы, приводящие в действие ход событий – Бикажон и Рузимбей. В их диалогах, манерах речи ярко выражены искренность, юмор, выражения, свойственные местному говору, и одновременно мудрость и благородность.

В речи Бикажон и Рузимбея активно используются пословицы, поговорки и выражения. Бикажон – женщина-домохозяйка, поэтому ради семейной жизни, её прочности жертвует жизнью, что отражено в ее речи: «Кўчада ётган хотин йўк. Ҳеч қандай ўт-олов хотиннинг битта нафасича исита олмайди эркакни. Балиқ сув билан, эркак хотин билан тирик. Хотин иси ёқмайдиган эркакдан бир арава лой яхши» (Нет женщины, которая лежала бы на улице. Никакой огонь не согревает мужчину как дыхание женщины. Рыба жива водой, а мужчина – женой. Лучше иметь телегу с глиной, чем иметь мужа, которому не нравится запах женщины» (39-стр.).

Диалоги Бикажон и Рузимбея навеяны мудростью, юмором, красноречием и острословием. Между предложениями активно используются пословицы и поговорки, афоризмы, вследствие чего речь действия звучит остро, впечатлительно, искренне. Речь остальных персонажей в драме также разработана народным стилем.

Среди хорезмских писателей Камиль Аваз стоит особняком в деле по созданию драматических произведений, их постановке в кино и театре. Многие из его сценических произведений нашли свое место в театральной сцене, некоторые драмы впечатлены в киноленты.

В последние годы 7 его комедий были изданы под названием «Дейишма»³¹. Название книги взято из хорезмского слова и означает «поддразнивание», «шутить», «подшучивание». Необходимо подчеркнуть, что все комедии написаны фоном, свойственным огузскому говору. Из-за того, что речь персонажей выражена в огузском говоре, много использовано выражений, свойственных местному диалекту. Пословицы, поговорки в

³¹Дейишма (Хоразм оҳангларидаги муסיқий комедиялар) Урганч. “Хоразм”, 2014. – Б. 254.

каждой речи персонажей пропитаны в текст, исходя из обстановки. В хорезмских селах определять человека по прозвищу вошло в привычку. Поэтому в диалогах очень активно использованы прозвища.

Из языка персонажей драматург привел в комедии множество пословиц. Хожа хожик тонким намеком обращает Жобби жужак пословицу: «Кўса қариганини, аҳмоқ ҳориганини билмайди» (Безбородый не замечает, что стареет, а дурак – устает). Потому что Жобби был преклонного возраста. Форма «Бўйнидан боғланган ит овга ярамайди» (Собака в цепи не годна к охоте) приведен с целью выразить недоверие по отношению к хвастовству. Там же, чтобы ещё уточнить его значение, приведен вариант «Эшакни минг безаб минсанг ҳам отдай бўлмайди» (Хоть сколько не украшай осла, он не станет конем). Когда речь идет о насилии, упоминается об «ударе плети».

Из-за того, что драматическое произведение всегда построено на основе общения двух-трех человек, диалог будет ближе к разговорному языку. Различные состояния, типа свежего намека, иронии, издевки, шутки, насмешки в народном языке находят свое красивое выражение в речи. Например, невозможно перевести в литературный язык выражение «Бир эди хангилим, икки бўлди шангилим». А если использовать его вариант «Битта дардим икки бўлди» (Ещё и этого не хватало!), то полностью исчезает художественная выразительность. Потому что после этого выражения драматизм беседы выходит на ещё высокий уровень.

Одно из руганий, которое много используется в Хорезме, это «Манглайи қаро» (несчастный). Драматург использовал это выражение во многих местах. Использование их форм литературного языка в местном разговорном языке понижает силу речи. В комедии много встречаются образцы руганий, состоящих из одного слова: «Тарс йўнқа» (упрямый), «Бурмак» (чтоб тебе сгинуть) «Сангги» (бродяга), «Кажипой» (нервный) и др.

Использование в комедиях Эркина Самандара и Камиля Аваза различных выражений, свойственных местному диалекту, не имеют случайный характер. Писатели наряду с общностью каждого образа старались передать и их индивидуальный облик и для создания специфических характеров они вдохновлялись образами народного творчества.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Письменная литература является неотъемлемым продолжением устной литературы. Корни национальной литературы развивались постепенно, черпая пищу из источника народного творчества. Хотя в этом процессе он уходит от своего первоначального источника, полностью не отказывается от этого источника. Это ярко демонстрирует и нынешнее развитие нашей письменной литературы.

Принципы черпания письменной литературой материала из фольклора ярко прослеживаются в творчестве таких ведущих писателей хорезмской литературной среды, как Э. Самандара, Ашык Эркина, К. Аваза.

Использование в лирических произведениях фольклоризмов, являясь древней традицией, больше реализуются на основе пословиц и крылатых выражений. Эта традиция ярко проявляется в лирике Э. Самандара, Ашык Эркина, К. Аваза.

2. Писатели используют пословицы в поэтических стихах в большинстве случаев прямо, иногда видоизменив по запросу текста. В результате в стихах философский дух и выразительность выходят на новый уровень.

В лирике наряду с пословицами и поговорками внимание уделяется и народным афоризмам, традиционным эпитетам, сравнениям, фонопоэтическим средствам. Особенно в стихах поэта-песенника Ашык Эркина много встречаются такие сочетания, как «Дийдоринг сени ойдек», «Новвот кўшилган чойдек», свойственные местному диалекту.

Используя различные методы воплощения в поэзии народного колорита, одним из них является написание стихов в языке местного диалекта. В лирике Ашык Эркина главенствует этот метод. Поэтому все стихотворения этого вида, принадлежащие перу поэта, заняли место в репертуаре известных певцов.

3. В лирике поэтов также встречаются фольклоризмы стилизационного характера. В этом смысле заслуживает внимания стихотворение Э. Самандара «Кийик». Это стихотворение встречается в дастане «Маликаи Зарнигор». Оригинальность стихотворения носит религиозный характер, но поэт модернизирует основную идею, лежащую в ее основе: он осуждает насилие, прославляет идеи сострадания и для этого использует мифологию. Случаи написания стихотворений на основе преданий и легенд встречаются и в творчестве Камиля Аваза. В стихотворении «Тилмоч» (Переводчик) говоря о честности и обмане, он поддерживает идею легенды о том, что ложь предпочтительнее честности, которая вредна для человека.

4. Рамки использования фольклоризмов в эпических произведениях, в частности романах, невероятно широки. В них используются предания, легенды, мифы. В романе Эркина Самандара «Тангри кудуғи» эти жанры использованы с мастерством. В развитии сюжета романа, выяснении сущности таинственных событий притягивает внимание ангелоподобная богиня Бибинур эна. А Шамсиддин Ходжа, ведущий свою деятельность под ее покровительством, – провидец. Когда его бросили в заточение, он освобождается от оков как в сказках. Стилизационные образы данной категории служат для писателя опорой в оптимистическом разрешении проблем.

5. В романе «Тангри кудуғи» ярко проявляется стилизация образов народного творчества. Один из них Энамой, даже перед лицом ханского гнева она мудро обманывает его, взял десять навкаров, пошел искать человека, которого искал правитель, пошел к своим сторонникам и приговорил навкаров к плену. Энамой – своеобразное олицетворение образов Хирмондали, Саётхон из народного творчества. В романе участвуют образы колдунов, дивоподобных людей, воевод и добродушных личностей. Ещё

одна из народных сцен в нем является использование писателем зрелища народного театра.

6. Обращение в изображении событиях романа к таким видам народной прозы, как предание, легенда, афоризм, мудрость, болтовня имеют весомое значение в творчестве Камиля Аваза. Романист в романе «Созанда», используя их в любовных фольклорных произведениях, в изложении событий опирается на народные идеи в них. Если через предание «Важди Видоъ» (волнительное прощание) прославляются идеи скромности, гуманности, честности, то посредством идеи легенды «Хикоят» шутливо говорится о том, что не надо браться за дело, если не в силах сделать это. Каждый из приведенных мифов или легенд служит важным основанием для авторского мнения о произведении.

7. В романах «Тангри кудуғи», «Созанда», эссе «Камиль Хорезми» встречаются образцы таких фольклорных жанров, как пословица, поговорка, песня, лапар, «Ёр-ёр», колыбельная. Среди них превалируют пословицы. Если пословицы служат в качестве заключений к авторской речи, то поговорки, в основном, использованы в разговорной речи персонажей.

Романы «Тангри кудуғи» и «Созанда» в своем составе охватывают все виды фольклоризмов. Их исследование наглядно демонстрирует современному читателю историческую и этнографическую жизнь народа.

8. В годы независимости появился ряд драматических произведений, отражающих общественную и бытовую жизнь Хорезма, воплотивших в себе этнокультурные детали.

Драматические произведения имеют ряд локальных особенностей, связанных с жизнью Хорезма. Наиболее важным из них является преобладание в этом жанре мелодии, песни и танца. Его корни восходят к древнему танцу хорезмийцев «Лязги». Эта традиция отражена во многих драматических произведениях, созданных в последние годы. В музыкальной комедии Э.Самандара «Олма пишганда келинг» гармонично использованы мелодии, песни и танцы. Она также богата фольклоризмам. Связь событий произведения с повседневной жизнью, обычаями и ритуалами привела к расцвету исторического и этнографического духа в произведении.

9. Аналитические фольклоризмы ещё активнее использованы в комедиях Камиля Аваза. Комедия «Тўла тиммитнинг тўйи» – произведение полностью фольклорно-этнографического характера. В ней воплощена полная картина хорезмских свадеб. Введение в комедию образа сказительницы-халфа, исполнение ими ритуалов «Тўй муборак», «Айтишув», «Ёр-ёр» и «Келин салом», приведение цитат из песен дастанов, использование красивых образцов благословений подняли народный дух комедии на высокий уровень.

10. В драматических произведениях фольклоризмы стилизационного характера, прежде всего, проявляются в образах. Образы Бикажон и Рузимбея в музыкальной комедии Эркина Самандара «Олма пишганда келинг» созданы на основе традиционных образов фольклорных произведений. Бикажон – умная, предприимчивая, веселая женщина. А

Рузимбей красноречивый, ухарь, искренний, его поступки напоминают образ Афанди. Такие образы, как Давлат пақа-пақ, Ёпирди масхарабоз, Жобби жужак, Матти муррик в комедиях Камиля Аваза своей красноречивостью, проворностью и одновременно простотой, смешными поступками стоят близко к образам народного творчества.

Также, в комедии множество шутивных песен переработаны на основе стилизации.

11. В комедиях много встречаются и простые фольклоризмы. Из-за того, что драматические произведения построены на основе диалога, близки к языку народного общения, активно используются такие фольклоризмы, как пословицы и поговорки, кратко и лаконично передающие мысли. В комедиях Камиля Аваза количество пословиц и поговорок превышает 50, а различных народных афоризмов – 60. Пословицы в большинстве случаев использованы прямо, иногда по требованию текста – видоизмененно. Поскольку комедии богаты этнографическими сценками, в них много использованы фразы, имеющие местную специфику. Такие выражения, как «Бўйрада гул», «Бир эди ҳангилим, икки бўлди шангилим», свойственные только Хорезму, наряду с выражением местного колорита, обогащают юмористический дух комедии элементами иронии, намека, насмешки, издёвки, шутики и повышают художественно-эстетическую выразительность, создают юмор и усиливают народность.

**SCIENTIFIC COUNCIL PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02
ON AWARD OF SCIENTIFIC DEGREES AT
URGENCH STATE UNIVERSITY**

URGENCH STATE UNIVERSITY

SAMANDAROVA LOLA RUSTAMOVNA

**FOLKLORE TRADITIONS IN THE WORK OF KHOREZM WRITERS (THE PERIOD
OF INDEPENDENCE)**

10.00.02 – Uzbek literature

**DISSERTATION ABSTRACT
for the doctor of philosophy degree (PhD) on philological sciences**

URGENCH – 2021

The theme of the dissertation for the Doctor of Philosophy (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan as B2021.3.PhD.Fil1918.

The dissertation has been prepared at the Urgench State University.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the website of Scientific Council at www.urdu.uz and on the website of «ZiyoNet» information and educational portal www.ziyo.net.

Scientific supervisor:

Ruzimbaev Safarbay,

Doctor of Philological Sciences, Professor

Official opponents:

Karimov Bahodir Nurmetovich,

Doctor of Philological Sciences, Professor

Gaipov Dilshod Kadambaevich,

Candidate of Philological Sciences, docent

Leading Organization:

Karakalpak State University

The Defense of the dissertation will take place on "23" november 2021 at 10⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 at Urgench State University (Address: 220100, Kh.Alimdjan street, 14. Urgench city. Phone: (+99862) 224-67-00; fax: (+99862) 224-67-00; e-mail: fil-ik.urdu.uz).

The dissertation can be reviewed at the Informational Resource Center of Urgench State University (registered under No. A-561). (Address: 220100, Kh.Alimdjan Street, 14. Urgench. Phone: (+99862) 224-67-00).

The dissertation abstract was distributed on "12" november 2021. (Mailing report register No. 6 on "12" november 2021).



Z. Dusimov

Z. Dusimov,
Chairman of the Scientific Council on Award of Scientific Degrees, Doctor of Philological Sciences, professor

S.M. Sariev,
Scientific Secretary of the Scientific Council on Award of Scientific Degrees, Doctor of Philological Sciences, docent

A.D. Urazboev

A.D. Urazboev,
Acting chairman of the Scientific Seminar of the Scientific Council on Award of Scientific Degrees, Doctor of Philological Sciences, professor

INTRODUCTION (abstract of PhD dissertation)

Relevance and necessity of the dissertation topic.

The use of folklore traditions in the written literature of the world nations is one of the issues, that is constantly attracting attention. Under the influence of folklore traditions, many poetic, prose, and dramatic works have been created in the written literature, also determining their genetic relationship with folklore, genre features, artistic and compositional features are important in justifying the continuity of the relationship between folklore and written literature

In world literature, the relationship between folklore and written literature, the impact of folklore traditions on it, the poetic features of traditional genres of written literature, the basics of creation, a deep understanding of folklore material and there is a constant research on the discovery of creative artistic skills in the realistic depiction of reality through its creative processing, and great scientific results have been achieved in this regard. Including, the coverage of the role of folklore traditions in the development of written literature, the issues of imitation, creative influence, immanent and contextual approach in their application allows to develop scientifically based concepts to identify the principles of written literature development. In particular, research has shown that folklore traditions are an important tool for the development of written literature.

In Uzbek literature, the influence of folklore traditions on written literature is studied in the works of "Qutadg'u bilig", "Hibatul haqoyiq", Gulkhani, Hamza and later writers. However, the continuity of folklore traditions in the works of the representatives of the Khorezm literary environment of the independence period has not been studied. Consequently, the sense of freedom that emerged during the years of independence led to great innovations in socio-political and artistic-aesthetic thinking. The purification of the people's worldview deepened the relationship between folklore and literature. Folklore in the works of art created in this process plays an important role in the spiritual development of the younger generation. Because "Introducing our children to new thinking, high human feelings, the continuous development of their ability to think independently and creatively"¹ is one of the most pressing issues of our time. In this sense, there is a need for a special study of folklore traditions in the works of Khorezm writers and a comprehensive study of the writers works image system during this period, their style of expression, imagery, stylistic poetics and folklore.

Decree of the President of the Republic of Uzbekistan No. PP-2789 of February 17, 2017 "On measures to further improvement the activities, organization, management and financing of research activities of the Academy of Sciences", No. PP-2995 of May 24, 2017 "Preservation of ancient written sources", on measures to further improvement the system of research and promotion ", PD-3271 dated September 13, 2017" On a comprehensive program of measures to develop the system of publishing and distribution of book products, increasing and promoting the culture of reading " Resolutions of the Cabinet of Ministers of the

¹ Мирзиёев Ш.М. Ўқитувчи ва мураббийларга байрам табриги//“Халқ сўзи” газетаси, 2018 йил 29 сентябрь. – № 202 (7160).

Republic of Uzbekistan dated November 1, 2018 No PP-3990 " On holding the International Festival of Bakhshi Art ", and May 14, 2019 No PD-4320 "On measures to further development of bakhshi art" Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 304 of April 1, 2013 "On measures to further development and improvement the art of baxshi and epic poetry" and this dissertation research to some extent contributes to the implementation of the tasks set out in the decision and other regulations related to this activity.

The aim of the research is to reveal individual artistic skills of writers in the compositional structure and the plot system of a number of novels, poems and dramatic works created by Khorezm writers during the years of independence in the use of folk art based on the definition of semantic and literary esthetician functions of folklore

The object of the research work is novels, poetry collections and dramatic works by Khorezm writers Erkin Samandar, Kamil Avaz, Oshik Erkin.

Scientific novelty of the research are followings:

The artistic-compositional, linguopoetic, stylistic and functional features of the poetic work created by the representatives of the Khorezm literary environment during the years of independence, the degree of use of folk proverbs and sayings, words of wisdom the synthesis of folklorisms, the use of folk idioms, lexical units of dialect, anaphora, alliteration, morphological means, the existence of a tradition of devotion to the poetry of folk epics;

the level of application of myths, legends and myths in major prose works, including the use of myths, legends, proverbs, parables, phraseological expressions, prophetic patrons associated with mythology, angelic images, examples from works of folk theater, portraits of images reminiscent of mythological patterns in folk epics, also two types of dream motifs in the text: the use of symbols and symbols in the form of open information, sometimes the exact form of proverbs, sometimes updated forms, the occurrence of samples discovered by the author, the use of stable combinations, lyrical fragments and folk metaphors and their role in the poetics of the genre is revealed;

principles of use of analytical folklore in dramatic works, level of application of simple folklore, synthesis of folklore and written literature traditions in stylistic folklore, their renewal, revival of historical-ethnographic scenes in dramatic works, wide range of folklore-ethnographic image scale, that the narrative gave them a didactic spirit, that there was a strong emphasis on stylistic folklore, that their analogies, adjectives, rhyming order became popular, and that irony, comedy, humor which had a local character in the vernacular, adorned artistic speech in comedies have been proven to have served as an ornament to artistic discourse in comedies;

It is revealed that Khorezm artists turned to folklore in order to increase the international character of the works, their artistic and aesthetic impact, the popularity of the language of the work, their local color, the effectiveness of the humorous spirit, as well as the poetic skills and originality of the writers.

Implementation of research results.

On the basis of scientific results obtained in the study of folklore traditions in the works of Khorezm writers methodical manual "Following the example of folk drama ..." and also articles "Lyrics and folk poetry of Khorezm writers", "The role of folklore traditions in modern Uzbek novels" have been used for the implementation of the practical project "Study of ancient unique manuscripts and sources, the creation of their digitized library" with the cypher A-FA-2019-9 (reference book of the Khorezm Mamun Academy of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan No. 75 / 2-21 of May 31, 2021). As a result, the traditions of Uzbek folk art and respect for our national values, the spirit of preserving the spiritual heritage have been formed in the hearts of young people;

Conclusions about scientific results related to dramaturgy and folklore, also the methodical manual developed by S.R.Ruzimbaev and L.S.Samandarova, dedicated to the study of Erkin Samandar's musical comedy "Come, when the apple is ripe" was used for the implementation of the practical project with the cypher A-FA-2019-9 "Study of ancient written unique manuscripts and sources, the creation of their digital library" (Reference number 419-1 of June 2, 2021 of the Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan in Khorezm Regional Department). As a result, the fund of museums and libraries in Khorezm region was enriched through the methodical manual";

from scientific views such as the use of stable compounds, lyrical fragments and folk metaphors in the novels and their artistic-compositional, linguopoetic, methodological-functional features were used in the following projects such as Erasmus + program 585845-EPP-1-2017-1-ES-EPPKA2-CBHD-JP "Development of the interdisciplinary master program on Computation Linguistics at Central Asian Universities: CLASS" (reference number 89-06-683 of the Ministry of Higher and Secondary Special Education of the Republic of Uzbekistan dated June 22, 2021). As a result, the artistic-compositional, linguopoetic, stylistic-functional features of the novels, their stable connections, genetic connection with lyrical fragments and manifestations of folk metaphors in folklore, similarities and differences were enriched;

Conclusions on the refinements of folklore traditions in poetry, the principles of the use of folklore in large prose works and folk art and dramatic works, the traditional motives encountered in them, new interpretations was used in the project with the cypher I-FA-2019.25 in "Creation of SMART technologies on the basis of research of history, cultural heritage, monuments and works of art of Khorezm cities" (2019-2021) (Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan dated August 18, 2021 reference No.3 /1255-2295).As a result, the sources of folklore traditions used in the works of Khorezm writers, to illuminate the artistic and aesthetic originality, to embody the ethno-cultural image of folklore elements in various works created by representatives of the Khorezm literary environment during the years of independence, also achieved to determine its spiritual value.

The first chapter of the dissertation is entitled "Reflections of Folklore Traditions in Poetry" and consists of two chapters. This chapter analyzes the role of folk proverbs and sayings used in the lyrical works of Khorezm writers Erkin

Samandar, Oshik Erkin and Kamil Avaz in the years of independence, the synthesis of folklore analyzed in modern poetry.

The second chapter of the dissertation is entitled "Major prose works and folk art." It analyzes the scale of the use of stable combinations, lyrical fragments and folk metaphors in the novels, the artistic skill of the creators in the use of folklorisms in major prose works.

The third chapter of the dissertation is called "Dramaturgy and Folklore".

It is highlighted the principles of using analytical folklore in dramatic works and analyzes the synthesis of folklore and written literary traditions in stylistic folklore, the renewal of stylistic folklore, the level of application of simple folklore in drama.

Approbation of research results. The results of the research have been tested at 3 international conferences and 4 national scientific conferences.

Publication of research results. A total of 13 scientific papers on the topic of the dissertation were published. In particular, 1 methodical manual, 7 articles in the materials of international and national scientific-theoretical conferences, as well as 5 scientific articles in scientific publications recommended to publish the main results of doctoral dissertations of the Higher Attestation Commission of the Republic of Uzbekistan, including 4 in national and 1 in foreign journals.

The structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, conclusion and a list of references. The total volume consists of 147 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I қисм (1 часть; 1 part)

1. Samandarova L.S. Role of myth and legends in the prose of *Erkin Samandar* // *Anglisticum Journal*. Volume:10 Issue 4 April 2021. – Page 49-58. April 2021.e-ISSN:1857-8187.p-ISSN:1857-8179.

2. Самандарова Л.С. Халқ хикматларига йўғрилган роман // Илм сарчашмалари. – Урганч, 2020. -№1. – Б.157-162. (10.00.00. №3).

3. Самандарова Л.С. Комил Аваз шеърлятида фольклоризмларнинг қўлланилиши // Илм сарчашмалари. – Урганч, 2020. -№2. – Б.148-151. (10.00.00. №3).

4. Самандарова Л.С. Фольклор ва фольклоризмлар ҳақида // “Илм сарчашмалари. – Урганч, 2020. -№6. – Б.62-64. (10.00.00. №3).

5. Самандарова Л.С. Ошиқ Эркин шеърлятида фольклоризмларнинг қўлланилиши // Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси. – Хива, 2020. – Б.69-73. (10.00.01. №21.)

6. Самандарова Л.С. Место фольклорных традиций в современной узбекской романистике // *Classical and contemporary literature: continuity and prospects of updating. Materials of the V international scientific conference on November 7-8, 2020 Prague* – Page 5-8. – ISBN 978-80-7526-489-3.

7. Самандарова Л.С. Хоразм адиллари лирикаси ва халқ шеърляти // Таълим тизимида чет тилларни ўрганишнинг замонавий муаммолари ва истиқболлари. Халқаро илмий-амалий анжуман. – Бухоро, 2020 йил 5-6 март – Б. 301-304.

8. Самандарова Л.С. Комил Авазнинг “Созанда” романида фольклоризмларни қўллаш маҳорати // Бердақ атындағы Қарақалпақ мамлекетлик университети шет тиллари факультети «Филология ва хорижий тилларни ўқитишнинг долзарб масалалари» номли халқаро илмий амалий анжуман материаллари. Нөкис– 2020 жыл – Б. 314-318.

II қисм (1 часть; 1 part)

9. Самандарова Л.С. Романлардаги халқона оханглар // Тафаккур зиёси. 55 –том Урганч. 2020. УрДУ нашриёти – Урганч, 2020 йил. №6 – Б.62-64.

10. Самандарова Л.С. Эркин Самандарнинг мақол ва иборалардан фойдаланиш маҳорати // Нукус ҚҚДУ анжуман материаллари – Нукус, 2020 йил II бўлим – Б. 10-18.

11. Самандарова Л.С. Фольклор анъаналарининг давомийлиги (Комил Хоразмий ва Комил Аваз шеърляти мисолида) // “Комил Хоразмий ижодий меросининг ўзбек адабиёти тараққиётидаги ўрни” мавзусидаги ўтказилган республика илмий-амалий анжумани материаллари (19 ноябрь, 2020 йил) “Хоразм ёшлари” нашриёти-матбаа уйи. – Урганч, 2020. – Б.69-71.

12. Samandarova L.S. Erkin Samandar komediyasida stilizatsiya usullari // «O‘zbek adabiyotshunosligining dolzarb muammolari» mavzusidagi Respublika an‘anaviy ilmiy-amaliy anjumani materiallari (24-may, 2021-yil, Urganch) – Б.65-68.

13. Самандарова Л.С. Эркин Самандарнинг фольклор анъаналаридан фойдаланиш маҳорати // “Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар” мавзусидаги республика 17-кўп тармоқли илмий масофавий онлайн конференция материаллари. – Тошкент, 2020 №17 – Б.265-267.

14. Самандарова Л.С. Халқ драмасидан андоза олиб... // Эркин Самандар. “Олма пишганда келинг”. Услубий қўлланма хотимасидаги Сўнгсўз. – Урганч, 2020. –Б. 49-51.

Автореферат Урганч давлат университети ноширлик бўлимида тахрирдан ўтказилди (10.11.2021 йил)



УрДУ матбаа бўлими матбаа фаолиятини бошлагани
хақида ваколатли давлат органини хабардор қилиш тўғрисидаги
Тасдиқнома (№3802-835f-ad22-c709-fbd1-1129-1986) асосида фаолият
юритади.

Босишга рухсат этилди: 11.11.2021
Офсет қоғози. Қоғоз бичими 60x84 ¹/₁₆.
«Times New Roman» гарнитурда рақамли
босма усулида босилди. Адади 70. Буюртма №.37
Шартли босма табағи 4,3.
УрДУ босмахонасида чоп қилинди.
Манзил: 220110. Урганч шаҳри,
Ҳ. Олимжон кўчаси, 14-уй.
Телефон: (0-362)-224-66-01.